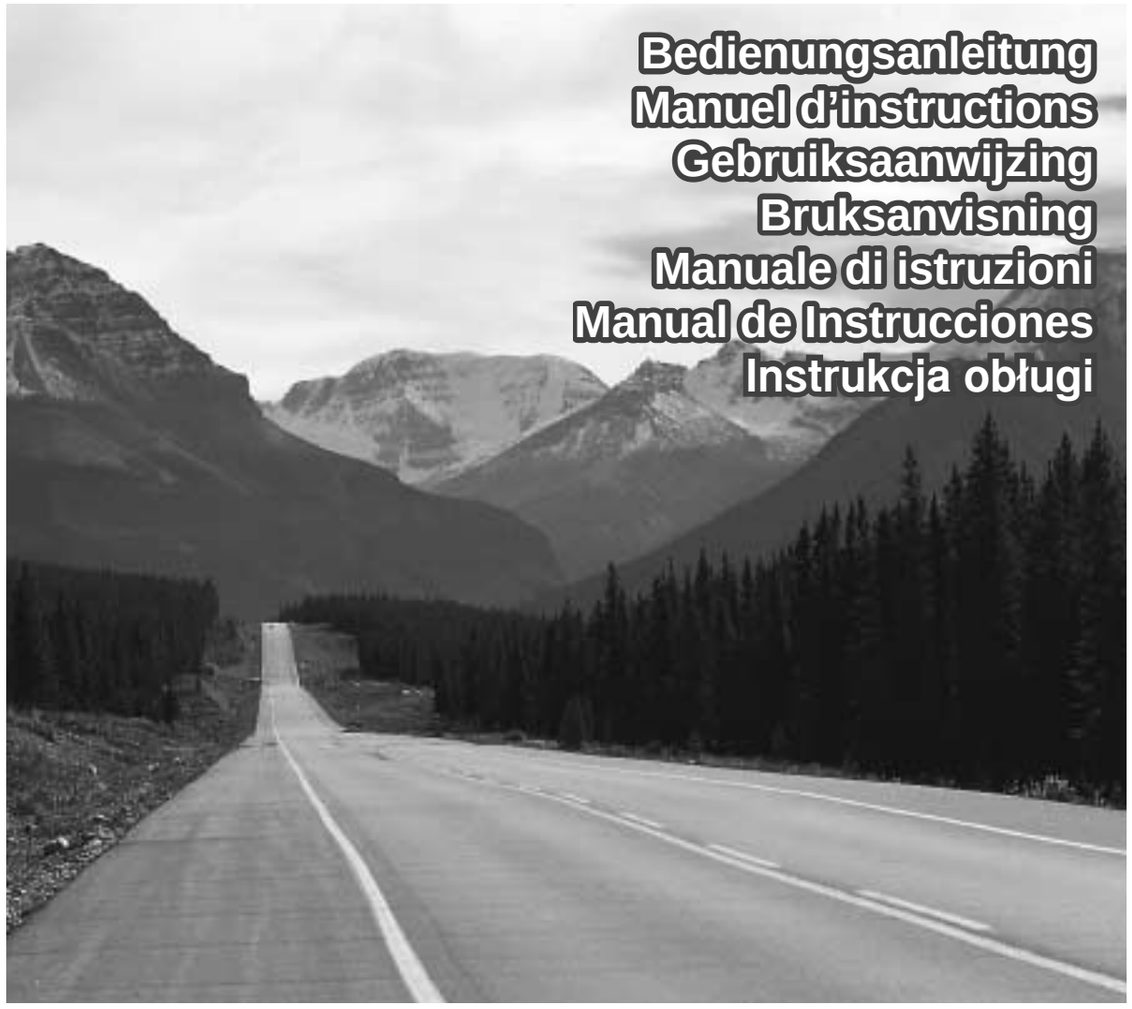
Panasonic

CD Player / Receiver

CQ-RDP151N/RDP101N

Operating Instructions



COMPACT disc DIGITAL AUDIO

PANASONIC INTELLIGENT RIDISI

- Please read these instructions carefully before using this product and save this manual for future use.
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- Prière de lire ces instructions attentivement avant d'utiliser le produit et garder ce manuel pour l'utilisation ultérieure.
- Leest u deze instructie alstublieft zorgvuldig door voor u dit product in gebruik neemt en bewaar deze handleiding voor later gebruik.
- Läs igenom denna bruksanvisning noga innan produkten tas i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
- Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di usare questo prodotto e di conservare questo manuale per usi futuri.
- Lea con atención estas instrucciones antes de utilizar el producto y guarde este manual para poderlo consultar en el futuro.
- Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed rozpoczęciem używania urządzenia i zachowaj ją do użytku w przyszłości.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Central P.O. Box 288, Osaka 542-8588, Japan

Matsushita Communication Deutschland GmbH
Lahnstraße 5
Industriegebiet Süd
24539 Neumünster, F.R. Germany

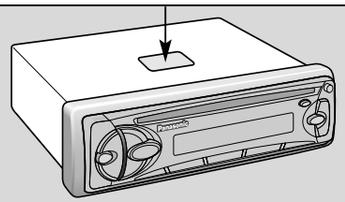
YEFM283670 SAH0201-1061 Printed in Hungary

Label Indications and Their Locations
Warnetiketten und deren Anbringungsort
Indications portées les étiquettes et emplacement
Aanduiding van de labels en hun plaats
Varningsskyltarna, och deras placering
Indicazioni delle etichette e le loro posizioni
Indicaciones de las etiquetas y su ubicación
Oznaczenia na naklejkach i ich lokalizacja

VORSICHT!
UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG!
WENN ABDECKUNG GEÖFFNET IST, NICHT DEM LASERSTRAHL AUSSETZEN.

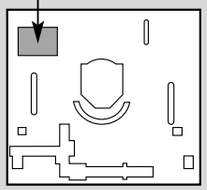
- APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
- KLASS 1 LASER APPARAT
- LUOKAN 1 LASERPLAITE

CLASS 1
LASER PRODUCT



- **Caution Mark**
- **Warnzeichen**
- **Marque d'avertissement**
- **Waarschuwingsteken**
- **Varningsmärke**
- **Etichetta di avvertimento**
- **Marka de advertencia**
- **Naklejka ostrzeżenia**

DANGER! Invisible laser radiation when open. Avoid direct exposure to beam.
ADVARSEL! Usynligt laserlys udstråles ved åbning. Undgå direkte bestråling.
VARO! Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen.
VARNING! Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.
ADVERSEL! Usynlig laserstråling når deksel åpnes og sikkerhedslås brytes. Unngå eksponering for strålen.



- Deck Ass'y (Upper Side)
- Geräteansicht (Oberseite)
- Assemblage de la table lecture (Côté supérieur)
- Dekkbevestig (Bovenkant)
- Däcksenhet (Topp)
- Gruppo della piastra (Lato superiore)
- Conjunto de la platina (Lado superior)
- Zespół montażowy urządzenia (górna strona)

Contents

	Page
Precautions (ISO Connector)	4
Precautions	6
Laser Products	6
Power and Audio Controls	7
Radio Basics	8
RDS (Radio Data System)	10
Clock Set	13
CD Player	14
Installation	16
Anti-Theft System	19
Electrical Connections	20
Speaker Connections	22
Fuse	22
Maintenance	22
Specifications	23

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Vorsichtsmaßnahmen (ISO-Stecker)	4
Vorsichtsmaßnahmen	24
Laserprodukte	24
Strom- und Klangregler	25
Rundfunkempfang	26
Radio-Daten-System (RDS)-Empfang	28
Uhrzeit (CT)	31
CD-Spieler	32
Einbau	34
Diebstahlschutz	37
Elektrischer Anschluß	38
Anschluß der Lautsprecher	40
Sicherung	40
Pflege	40
Technische Daten	41

Table des matières

	Page
Mesures de précaution (connecteur ISO)	4
Mesures de précaution	42
Appareils à laser	42
Commandes alimentation et audio	43
Utilisation de base du récepteur radio	44
Réception radio RDS (Radio Data System)	46
Réglage de l'horloge	49
Utilisation du lecteur de CD	50
Installation	52
Système antivol	55
Branchements électriques	56
Branchement des haut-parleurs	58
Fusible	58
Entretien	58
Données techniques	59

Inhoudsopgave

	Bladzijde
Voorzorgsmaatregelen (ISO aansluiting)	4
Voorzorgen	60
Laserproducten	60
Stroom en audio bedieningsorganen	61
Basisbediening radio	62
RDS (Radio Data Systeem)	64
Gelijk zetten van de klok	67
CD-speler	68
Installatie	70
Anti-diefstal systeem	73
Elektrische aansluitingen	74
Aansluitingen luidsprekers	76
Zekering	76
Onderhoud	76
Technische gegevens	77

Innehåll

	Sida
Observera (ISO-kontakt)	4
Observera	78
Om laserprodukter	78
Strömpå/avslag och styrning av ljudåtergivning	79
Grundläggande manövrering av radion	80
RDS-mottagning (datastyrd radiomottagning)	82
Tidsinställning	85
CD-spelare	86
Montering	88
Stöldskyddsanordning	91
Elektriska anslutningar	92
Anslutning av högtalare	94
Säkring	94
Underhåll	94
Tekniska data	95

Contenuto

	Pag.
Precauzioni (Connettore ISO)	4
Precauzioni	96
Prodotti laser	96
Comandi di alimentazione e del suono	97
Funzionamento della radio	98
Ricezione RDS (Radio Data System)	100
Regolazione dell'orologio	103
Lettore CD	104
Installazione	106
Sistema antifurto	109
Collegamenti elettrici	110
Collegamenti degli altoparlanti	112
Fusibile	112
Manutenzione	112
Dati tecnici	113

Indice

	Pag.
Precauciones (conector ISO)	4
Precauciones	114
Productos de láser	114
Alimentación y controles de audio	115
Operación básica de la radio	116
Recepción RDS (sistema de datos radiofónicos)	118
Ajuste de la hora	121
Reproductor de CD	122
Instalación	124
Sistema antirrobo	127
Conexiones eléctricas	128
Conexiones de los altavoces	130
Fusible	130
Mantenimiento	130
Especificaciones	131

Spis treści

	Pag.
Ostrzeżenia (złącze ISO)	4
Środki ostrożności	132
Produkty laserowe	132
Regulatory zasilania i dźwięku	133
Podstawowe funkcje radia	134
RDS (System Danych Radiowych)	136
Nastawianie zegara	139
Odtwarzacz CD	140
Montaż	142
Zabezpieczenie przed kradzieżą	145
Połączenia elektryczne	146
Połączenia zestawów głośnikowych	148
Bezpiecznik	148
Konserwacja	148
Dane techniczne	149

Precautions (ISO Connector)

- The pin arrangement of the power connector conforms to ISO standard.
- The pin arrangement of ISO connectors in some cars may differ from the ISO standard.
- Please check that the pin arrangement of the connector in your car conforms to ISO standard.

- For car types A and B, change the wiring of the red and yellow leads as shown at right.
- After connection, insulate the portions marked (※) with insulating tape.

Note: For cars other than types A and B, please consult your local car shop.

Vorsichtsmaßnahmen (ISO-Stecker)

- Die Stiftanordnung des Versorgungssteckers entspricht dem ISO-Standard.
- Die Stiftanordnung der ISO-Stecker im manchen Fahrzeugen kann von dem ISO-Standard abweichen.
- Bitte stellen Sie sicher, daß die Stiftanordnung des Steckers in Ihrem Fahrzeug dem ISO-Standard entspricht.

- Für Fahrzeugtypen A und B die Verdrahtung der roten und gelben Kabel gemäß rechter Abbildung äudern.
- Nach der Verkabelung sollte unbedingt der durch (※) gekenn-zeichnete Teil mit Hilfe von Isolierbändern o.ä. isoliert wer-den.

Hinweis: Für andere als die Fahrzeugtypen A und B wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Werkstatt.

Mesures de précaution (connecteur ISO)

- La disposition des broches du connecteur d'alimentation est conforme aux normes ISO.
- La disposition des broches des connecteurs ISO de certaines voitures risque d'être différente par rapport aux normes ISO.
- Vérifier si la disposition des broches du connecteur de votre voiture est conforme aux normes ISO.

- En ce qui concerne les véhicules des types A et B, modifier le câblage des fils rouge et jaune comme indiqué ci-contre.
- Une fois le branchement réalisé, isoler les sections identifiées par le signe (※) avec de l'adhésif isolant.

Remarque: En ce qui concerne les véicules des types A et B, veuillez vous renseigner auprès de votre concessionnaire automobile habituel.

Voorzorgsmaatregelen (ISO aansluiting)

- De pennen van de stroomaansluiting voldoen aan de vereisten van de ISO standaard.
- De pennen van ISO aansluitingen in sommige auto's kunnen verschillen van de ISO standaard.
- PControleer of de pennen van de aansluiting in uw auto voldoen aan de ISO standaard.

- Voor auto's van de types A en B dienen de rode en gele draden gewijzigd te worden zoals rechts staat aangegeven.
- Na het aansluiten moeten de plekken die zijn aangegeven met (※) afgeplakt worden met isolatieband.

Opmerking: voor auto's van andere types dan A en B dient u uw plaatselijke garage te raadplegen.

Observera (ISO-kontakt)

- Stiftens placering i strömkontakten överensstämmer med ISO-standard.
- I vissa bilar kan stiftens placering i ISO-kontakter skilja sig från ISO-standard.
- Kontrollera att stiftens placering i kontakten på din bil överensstämmer med ISO-standard.

- För biltyp A och B: ändra ledningsdragningen av de röda och gula kablarna så som visas till höger.
- Delar märkta med (※) måste efter slutförda anslutningar isoleras med isoleringstejp.

Obs: Kontakta din lokala bilhandlare i fråga om bilar av annan typ än A och B.

Precauzioni (Connettore ISO)

- La disposizione dei pin del connettore di alimentazione è conforme allo standard ISO.
- La disposizione dei pin dei connettori ISO in alcune automobili potrebbe differire dallo standard ISO.
- Accertarsi che la disposizione dei pin del connettore dell'automobile sia conforme allo standard INSTALLATO.

- Per le macchine del tipo A e B, cambiare i collegamenti dei cavi rosso e giallo come mostrato a destra.
- Dopo il collegamento, isolare le parti contrassegnate collegare (※) usando del nastro isolante.

Nota: Per le macchine diverse dal tipo A e B, rivolgersi a una autorivendita locale.

Precauciones (conector ISO)

- La disposición de las patillas del conector de alimentación satisface las normas ISO.
- La disposición de las patillas de los conectores ISO de algunos vehículos puede ser distinta de las normas ISO.
- Compruebe que la disposición de las patillas del conector de su vehículo satisfaga las normas ISO.

- Para los tipos A y B de vehículos, cambie las conexiones de los cables rojo y amarillo como se muestra a la derecha.
- Después de la conexión, aísle las partes marcadas con (※) usando cinta aislante.

Nota: Para los vehículos que no sean de los tipos A y B, consulte a su taller mecánico local.

Ostrzeżenia (złącze ISO)

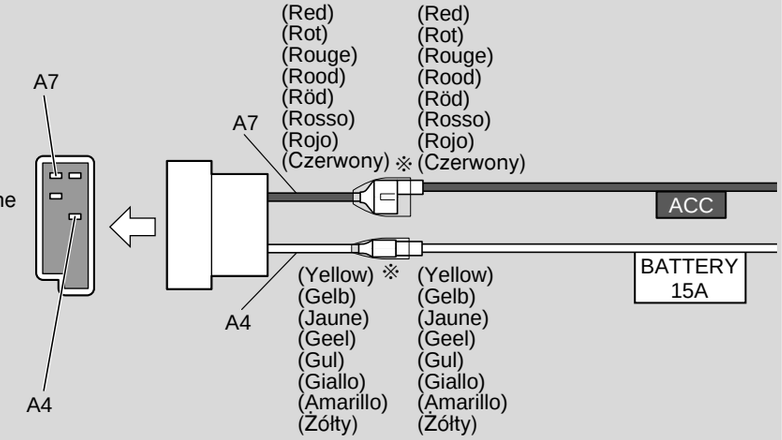
- Układ igieł na złączu zasilania odpowiada normie ISO.
- W niektórych samochodach układ igieł konektora ISO może się różnić od normy ISO.
- Sprawdź czy układ igieł złącza w samochodzie odpowiada normie ISO.

- W wypadku samochodów typu A i B zmień okablowanie czerwonego i żółtego doprowadzenia jak pokazano po prawej.
- Po podłączeniu zaizoluj części oznaczone (※) taśmą izolacyjną.

Uwaga: W wypadku samochodów innych niż typ A i B należy skonsultować się z lokalnym warsztatem samochodowym.

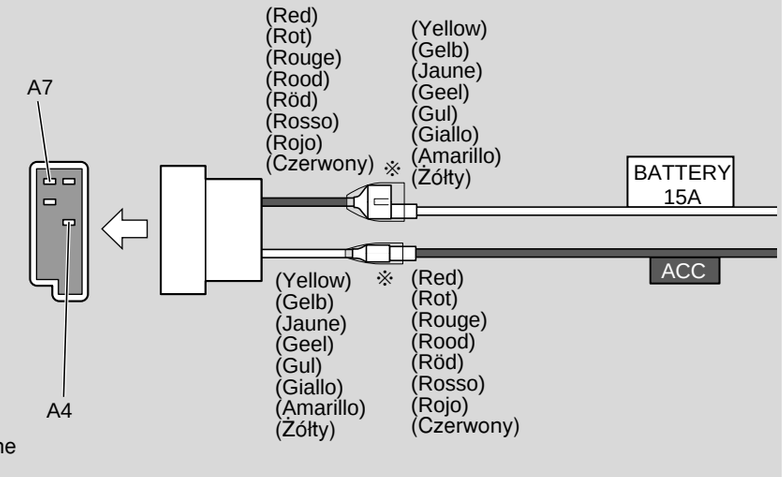
Standard ISO

- IGN or ACC switched 12V supply
- Zündschalter (ACC/IGN)
- Sélecteur ACC/IGN
- ACC/IGN schakelaar
- tändningsomkopplare
- Interruttore ACC/IGN
- Llave ACC/IGN
- IGN lub ACC przełączane zasilanie 12 V
- +12 V Battery (Permanent supply)
- +12 V-Batterie
- Batterie +12 V
- +12 V accu
- +12 V batteri
- Batteria +12 V
- +12 V Batería
- Akumulator +12 V (Zasilanie stałe)



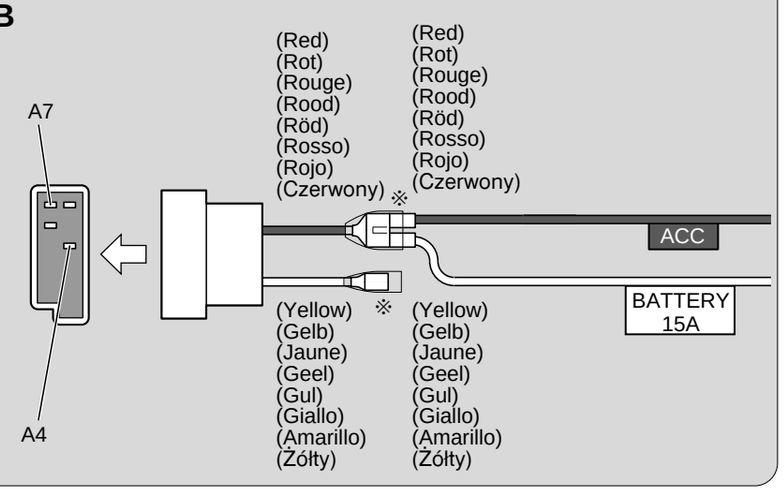
Car Type A

- +12 V Battery (Permanent supply)
- +12 V-Batterie
- Batterie +12 V
- +12 V accu
- +12 V batteri
- Batteria +12 V
- +12 V Batería
- Akumulator +12 V (Zasilanie stałe)
- IGN or ACC switched 12V supply
- Zündschalter (ACC/IGN)
- Sélecteur ACC/IGN
- ACC/IGN schakelaar
- tändningsomkopplare
- Interruttore ACC/IGN
- Llave ACC/IGN
- IGN lub ACC przełączane zasilanie 12 V



Car Type B

- +12 V Battery (Permanent supply)
- +12 V-Batterie
- Batterie +12 V
- +12 V accu
- +12 V batteri
- Batteria +12 V
- +12 V Batería
- Akumulator +12 V (Zasilanie stałe)
- No connection
- Kein Anschluß
- Non connecté
- Niet aangesloten
- ingen anslutning
- Non collegato
- Sin conexión
- Bez połaczenia



Panasonic welcomes you to their constantly growing family of electronic products owners.
We endeavor to give you the advantages of precise electronic and mechanical engineering, manufactured with carefully selected components, and assembled by people who are proud of the reputation their work has built for our company. We know this product will bring you many hours of enjoyment, and after you discover the quality, value and reliability we have built into it, you too will be proud to be a member of our family.

Precautions

Volume Level
For your driving safety, keep the volume level low enough to be aware of road and traffic conditions.

Car Washing
To avoid electrical shorts which may cause fire, or other damage, do not expose this Product (including the speakers and CDs) to water or excessive moisture.

Car Ventilation
If your car is parked for several hours in direct sunlight, the temperature inside the car may become very high. It is advisable to drive the car and give the interior a chance to cool down before switching the unit on.

Power Supply
This Product is designed to be used in a car having a 12-Volt negative ground battery system.

Disc Mechanism
Do not insert coins or any small objects. Keep screwdrivers and other metallic objects away from the disc mechanism and disc.

Service
This Product is made of precision parts. Do not attempt to disassemble or adjust any parts. For repair, please consult your nearest authorized Panasonic Service Center.

Note: The preset memory is cleared to return to the original factory setting when the power connector or battery is disconnected.

Notes:
- For remote control, buy the CA-RC61EX Remote Controller available as an optional accessory. Read the remote controller manual for instructions on how to operate the remote controller.
- This operating instruction manual is for two models CQ-RDP151N and CQ-RDP101N. The difference among these models' are mentioned below.

Features \ Model	CQ-RDP151N	CQ-RDP101N
Illumination Colors	Amber	Green

Laser Products

Caution: This product utilizes a laser.
Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

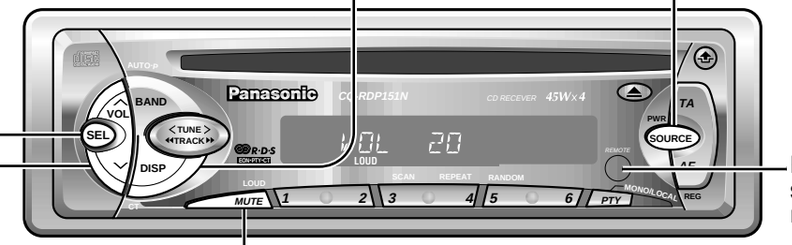
Laser products:
Wave Length 780 nm
Laser Power No hazardous radiation is emitted with safety protection.

Do not take apart this unit or attempt to make any changes yourself.
This unit is a very intricate device that uses a laser pickup to retrieve information from the surface of compact discs. The laser is carefully shielded so that its rays remain inside the cabinet.
Therefore, never try to disassemble the player or alter any of its parts since you may be exposed to laser rays and dangerous voltages.

Power and Audio Controls

Power
Turn the key in the ignition until the accessory indicator lights.
Power on : Press **[SOURCE] (PWR)**.
Power off : Press **[SOURCE] (PWR)** again and hold.
The panel removal alarm sounds. (➡ Page 19).

Note : When the power is switched on for the first time, a demonstration message appears on the display. **To cancel this display, press [DISP].**



Remote control sensor for an optional remote control.

Volume
[∧VOL] : Up
[∨VOL] : Down
Press and hold for rapid adjustment.

Volume Level (0 to 40)

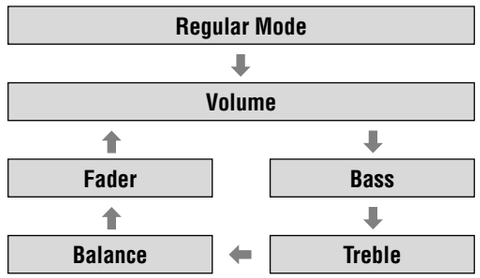
Anti-Volume-Blast Circuit
When the power is switched off and on again, the volume slowly rises to the previous level.

Loudness
Press and hold **[MUTE] (LOUD)** for more than 2 seconds to enhance bass and treble tones at low or medium volume.
Press and hold **[MUTE] (LOUD)** again to cancel.

Mute
Press **[MUTE]** to mute the sound completely.
Press **[MUTE]** again to cancel.

Audio Mode (Bass/Treble/Balance/Fader)

1 Press **[SEL]** to select the audio mode.



2 Press **[∧VOL]** or **[∨VOL]** to change each level.

Bass	BAS+ 3dB	(–12 to +12)
Treble	TRE+ 3dB	(–12 to +12)
Balance	BAL L 2	(Left: 1 to 15)
	BAL R 2	(Right: 1 to 15)
Fader	FAD F 3	(Front: 1 to 15)
	FAD R 3	(Rear: 1 to 15)

Note: If no operation takes place for more than 5 seconds in audio mode (2 seconds in Volume mode), the display return to Regular Mode.

Radio Basics

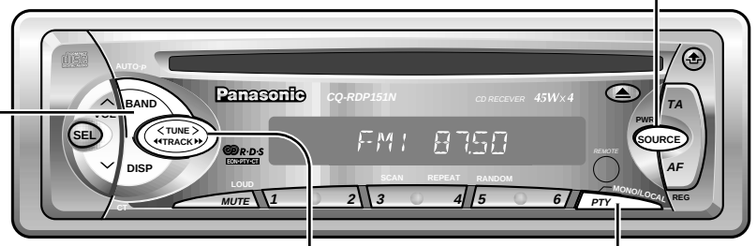
1 Mode Selection (SOURCE)

Press **[SOURCE]** to select the radio mode.

Radio

↕

CD Player
(When a CD is inserted)



2 Band

Press **[BAND]** to change the bands.

Band

FM1 → FM2 → FM3 → AM (LW/MW) → FM1

3 Manual Tuning

[>TUNE] : Higher frequency.
[<TUNE] : Lower frequency.

Seek Tuning

Press and hold **[>TUNE]** or **[<TUNE]** for more than 0.5 seconds, then release. Seeking will start.

4 Mono/Local Selection (MONO/LOCAL)

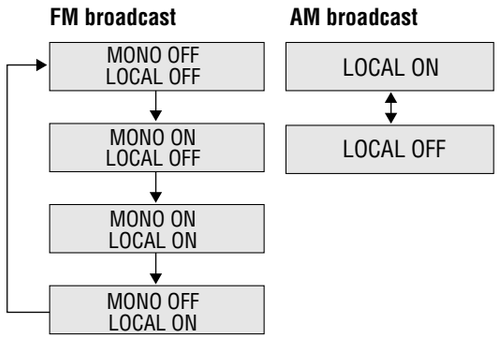
MONO : Monaural reception. Select MONO to reduce noise when receiving a stereo broadcast.
LOCAL : Tunes in strong stations only.

FM broadcasts

Press and hold **[PTY] (MONO/LOCAL)** to change the mode. Release when at the desired point.

AM broadcast

Press **[PTY] (MONO/LOCAL)** to switch LOCAL mode on and off.



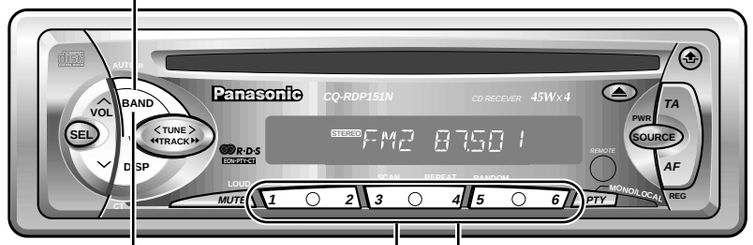
Preset Station Setting

Up to 6 stations each can be saved in the FM1, FM2, FM3 and AM (LW/MW) preset station memories.

Caution: To ensure safety, never attempt to preset stations while you are driving.

1 Band

Select a band. (➡ Page 8)



2 Auto Station Preset (AUTO•P)

Press and hold **[BAND] (AUTO•P)** for more than 2 seconds (Auto Preset Memory).

- The 6 strongest available stations will be automatically saved in the memory under preset buttons **[1]** to **[6]**.
- Once set, the preset stations are sequentially scanned for 5 seconds each.

Manual Station Preset

❶ Use manual or seek tuning to find a station. (➡ Page 8)
❷ Press and hold one of the preset buttons **[1]** to **[6]** until the display blinks once.

Preset Number

3 Tuning in a Preset Station

Press the corresponding preset button **[1]** to **[6]** to tune in a preset station.

Note: You can change the memory presetting by repeating the above procedure.

RDS (Radio Data System)

RDS service availability varies with areas. Please understand if RDS service is not available in your area. This chapter explains the summary and operation regarding RDS.

RDS Basics

The following functions are available when receiving RDS stations.

PS Display
(Program Service Name)

The name of station is displayed instead of the frequency.

CT Service
(Clock Time)

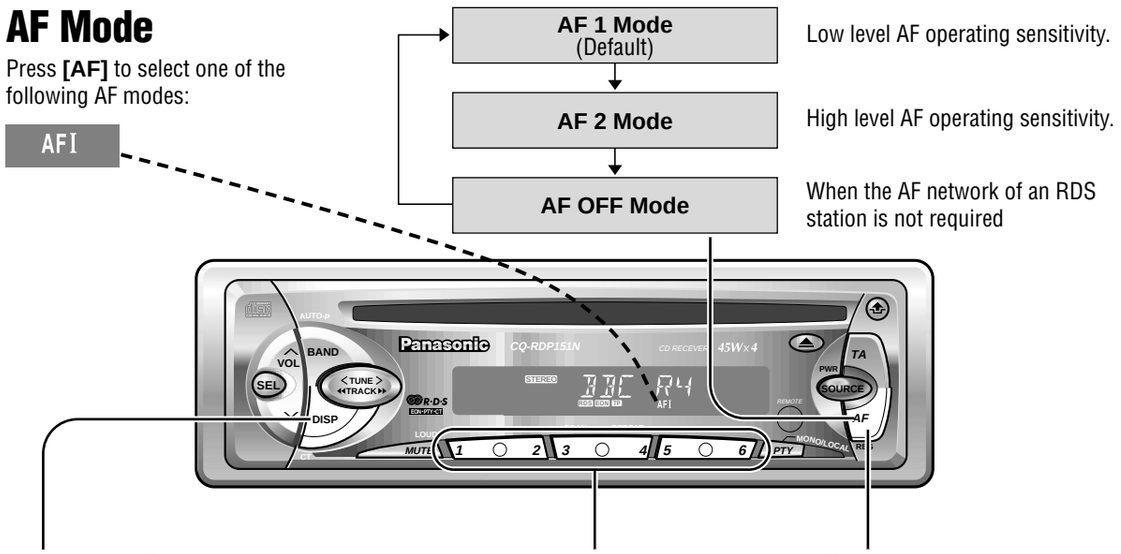
When receiving an RDS station, the CT (Clock Time) service automatically adjusts the time.
"NO CT" is displayed in areas where CT service is not available.
(➡ Page 13 for Clock Set)

AF
(Alternative Frequency)

When reception is poor, an RDS station broadcasting the same program is tuned in automatically.

AF Mode

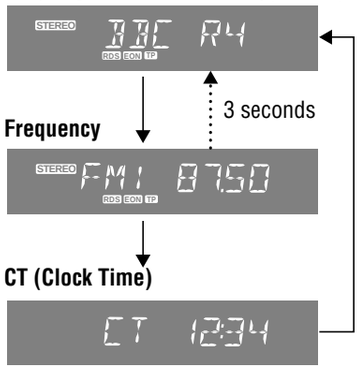
Press **[AF]** to select one of the following AF modes:



Display Change

Press **[DISP]** to change the display as follows.

PS (Program Service Name)(Default)



Auto Preset Memory

Auto preset memory works only for RDS stations when AF mode is on.

Best Station Research

Best Station Research is automatically activated to store the station with the best reception for each preset button.

PI (Program Identification) Seek

If Best Station Research does not work properly and reception is poor when tuning in a preset station, **press the same preset button again.** PI Seek will search an AF station with good reception.

REG (Region) Mode

Changes the selection range of AF, Best Station Research and PI Seek.
Press and hold **[AF]** (REG) when AF mode is on.

The frequency is changed only for programs within the region.

The frequency is changed also for programs outside the region.

Traffic Announcements

Some RDS FM stations periodically provide traffic information.

TP
(Traffic Program)

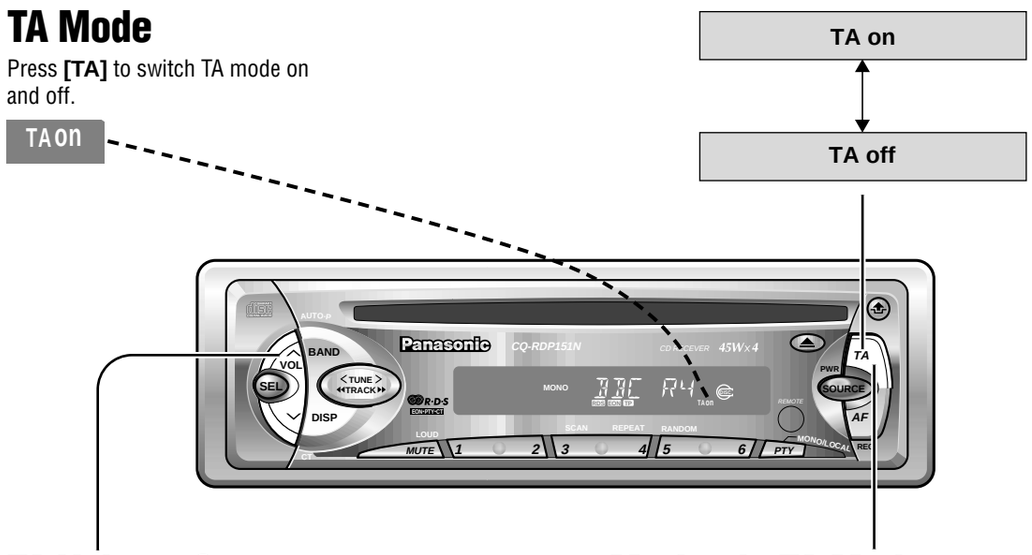
Broadcasting of traffic information

TA
(Traffic Announcements)

Radio announcements on traffic conditions

TA Mode

Press **[TA]** to switch TA mode on and off.

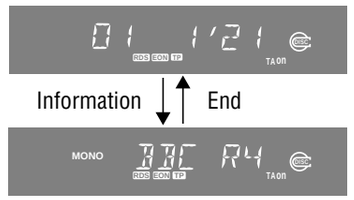


TA Volume Set
(Volume Level : 0 to 40)

Press **[∧VOL]** or **[∨VOL]** while receiving traffic announcements .
The TA volume differs from the regular volume (by up to 5 levels).

TA in CD Mode

When TA is on, CD playback will be interrupted by FM traffic announcements.



Muting in TA Mode

To listen only to Traffic Announcements while muting, press and hold **[TA]** for more than 2 seconds.
To cancel the muting TA on mode (muting in TA mode → TA mode), take either following two.

- Press **[TA]** again.
- Press **[∧VOL]** several times.

Note: To switch to TA off, press **[TA]** again and hold for more than 2 seconds.

TP Auto Search

When reception of a TP station is poor, TP Auto Search will automatically search for a TP station with better reception.

Seek and Preset Station

TP Seek Tuning
Seek tunes only TP stations. (➡ Page 8)
Auto TP Station Preset
The 6 strongest TP stations are saved in memory. (➡ Page 9)
Tuning in a TP Preset Station (➡ Page 9)

RDS (Radio Data System) (continued)

PTY Reception (Program Type)

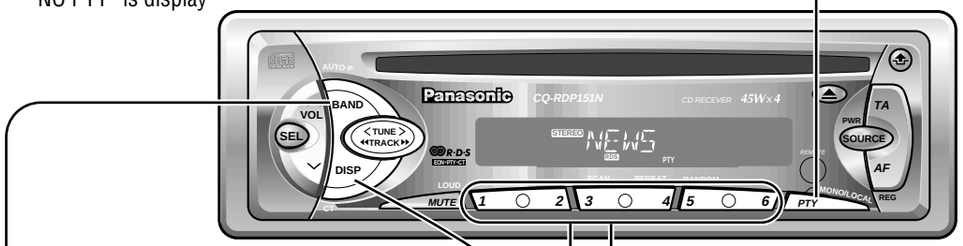
RDS FM stations provide a program type identification signal.
Example: news, rock, classical music, etc.

PTY Mode

Press **[PTY]** to switch PTY display mode on or off.

PTY on ↕ **PTY off**

When there is no corresponding program type, “NO PTY” is display



PTY Selection

1. Press **[>TUNE]** to change the program type as follows. (**[<TUNE]** : opposite direction)

SPEECH → **MUSIC** → **NEWS** → **AFFAIRS** →
INFO → **SPORT** → **EDUCATE** → **DRAMA** →
CULTURES → **SCIENCE** → **VARIED** → **POP M** →
ROCK M → **M.O.R.M** → **LIGHT M** → **CLASSICS** →
OTHER M → **WEATHER** → **FINANCE** → **CHILDREN** →
SOCIAL A → **RELIGION** → **PHONE IN** → **TRAVEL** →
LEISURE → **JAZZ** → **COUNTRY** → **NATIONAL** →
OLDIES → **FOLK M** → **DOCUMENT** →

2. Select the desired program and press **[BAND]**. Seek will start to tune in to a station broadcasting the selected program type.

PTY display in Swedish

Press **[DISP]** to switch the PTY display language as follows.

<English>

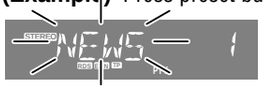
↕

<Swedish>

PTY Search

1. Select a program type by pressing the preset button.
The preset program type appears on the display for 5 seconds.
(Example) Press preset button **[1]**.

2. Press the same preset button again (or press **[BAND]**) to tune in the desired program type station.
(Example) Press preset button **[1]** again.



PTY Preset Change

1. Select a program type by using PTY Selection or pressing PTY Preset buttons.

2. Press and hold one of the buttons **[1]** to **[6]**.
(Example) Press and hold preset button **[2]**.

PTY Type Preset

Program types are stored in memory under preset buttons **[1]** to **[6]** as shown in the table below.
To tune in the desired program type, press any of preset buttons **[1]** to **[6]**.

Preset No.	Program Type	Display	
1	News	NEWS 1	NEWS
2	Speech	SPEECH 2	AFFAIRS / INFO EDUCATE / DRAMA CULTURES / SCIENCE VARIED / WEATHER FINANCE / CHILDREN SOCIAL A / RELIGION PHONE IN / TRAVEL LEISURE / DOCUMENT
3	Sport	SPORT 3	SPORT
4	Pop. Music	POP M 4	POP.M
5	Classic Music	CLASSICS 5	CLASSICS
6	Other Music	MUSIC 6	ROCK M / M.O.R.M LIGHT M / OTHER M JAZZ / COUNTRY NATIONAL / OLDIES FOLK M

EON (Enhanced Other Networks)

When EON data is received, the EON indicator lights and the TA and AF functions are expanded as follows.

TA : Traffic information from the current and other network stations can be received.

AF : The frequency list of preset RDS stations is updated by EON data.

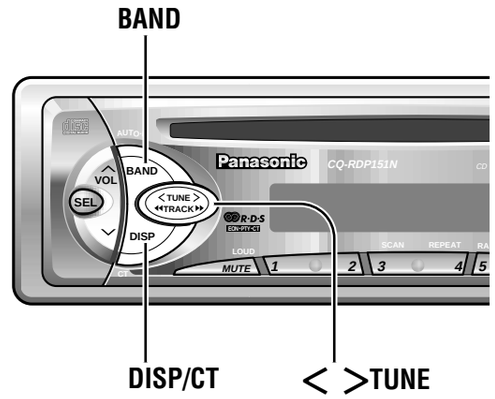
EON enables the radio to make fuller use of RDS information. It constantly updates the AF list of preset stations, including that currently tuned in to. For example, if you preset a station far from home, you will later be able to receive the same station at an alternative frequency, or any other station serving the same program. EON also keeps track of locally available TP stations for quick reception.

Emergency Announcement Reception

When an emergency announcement is broadcast, the unit is automatically switched to receiving that broadcast. If this happens in a mode other than radio mode (CD mode) or in Muting in TA mode, "ALARM" blinks on the display.

Clock Set

When RDS CT service is not available, set the clock as follows.



AM Band

❶ Press **[BAND]** to change to AM band.

(AM band)

❷ Press **[DISP]**.

(Clock display)

Hours

❸ Press and hold **[DISP]**.

(hour blinks)

❹ Press **[>TUNE]** or **[<TUNE]**.

(hour set)

Minutes

❺ Press **[DISP]**.

(minute blinks)

❻ Press **[>TUNE]** or **[<TUNE]**.

(minute set)

❼ Press **[DISP]**.

(end)

Note: Hold **[>TUNE]** or **[<TUNE]** to change numbers rapidly.

CD Player

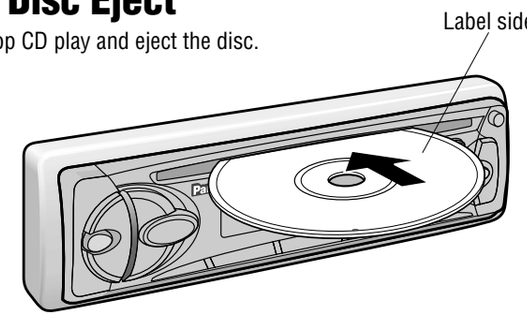
Disc Insert and Playback

Insert a disc.
Playback starts automatically.
Caution: Make sure that the disc indicator is off before loading a disc. If the disc indicator is on, eject the disc.

Disc indicator

Stop and Disc Eject

Press [⏏] to stop CD play and eject the disc.



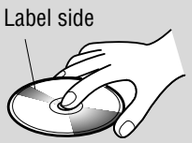
Caution: Only 12cm CD is available for this unit.

ONLY USE DISCS CARRYING THE LABEL SHOWN ON THE RIGHT

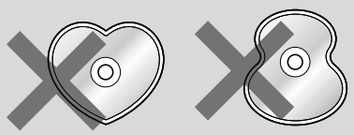
COMPACT disc DIGITAL AUDIO

How to hold the CD

- Do not touch the underside of the disc.
- Do not make scratches on the disc.
- Do not bend disc.
- When not in use, keep CD in the case.



Do not use irregularly shaped CDs

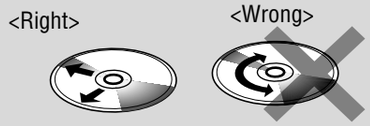


Do not leave discs in the following places:

- Direct sunlight
- Dirty, dusty and damp area
- Near car heaters
- Seats and dashboards

Disc Cleaning

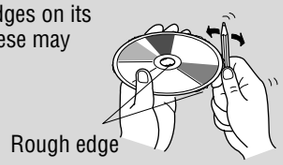
Use a dry, soft cloth to wipe from the center outward.



Caution on New Discs

A new disc may have rough edges on its inner and outer perimeter. These may cause malfunction.

Remove the rough edges using a pencil, etc.

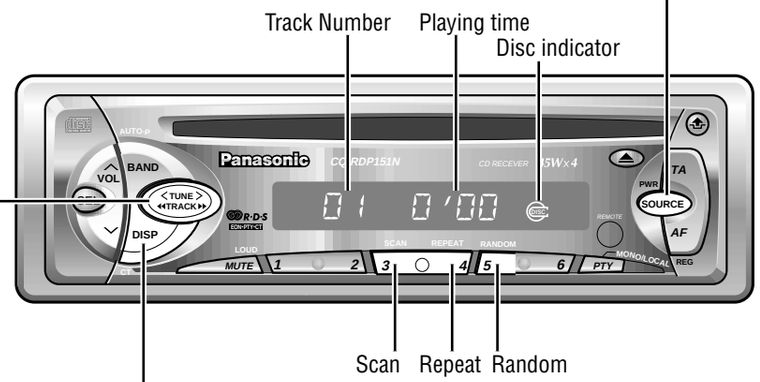


Listening to a CD

Mode Selection

Press **[SOURCE]** to change to the CD mode.

Radio
↕
CD Player
(When a CD is inserted)



Track Selection

[▶▶TRACK] : Advance to the next track.
[◀◀TRACK] : Back to beginning of the current track.
Back to previous track.
(Press twice)

Track Search

Press and hold
[▶▶TRACK] : Fast forward
[◀◀TRACK] : Fast backward
Release to resume the regular CD play.

Display Change

Press **[DISP]** to switch to the clock display.
Press again to cancel.

Various Ways of Listening

Random Play	● Press **[5]** (RANDOM). All tracks are played in random order. ● Press again to cancel.
Scan Play	● Press **[3]** (SCAN). The first 10 seconds of each track on the disc are played in sequence. ● Press again to cancel.
Repeat Play	● Press **[4]** (REPEAT). The current track is repeated. ● Press again to cancel.

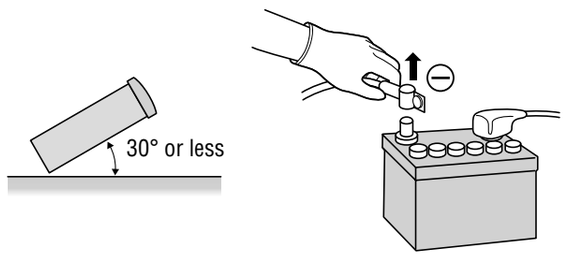
Error Display Messages for CD Player

--E1--	CD is dirty or inverted. The disc will be ejected automatically.
--E2--	CD is scratched. The disc will be ejected automatically.
--E3--	CD stops operating for some reason. Please eject the CD. If the error message E3 is still displayed, please turn off the car engine (ACC off) and remove the fuse from the battery lead (yellow) for 1 minute or more. Then reinstall the fuse.

Installation

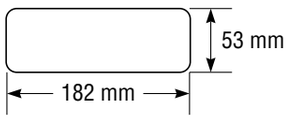
Preparation

- Before installation, check the radio operation with antenna and speakers.
- Disconnect the cable from the negative (–) battery terminal (see caution below).
- Unit should be installed in a horizontal position with the front end up at a convenient angle, but not more than 30°.



Caution: Do not disconnect the battery terminals of a car with trip or navigational computer since all user settings stored in memory will be lost. Instead take extra care with installing the unit to prevent shorts.

Dashboard Installation



Installation Opening

The unit can be installed in any dashboard having an opening as shown at right.
The dashboard should be 4.5 mm - 6 mm thick in order to be able to support the unit.

Installation Precautions

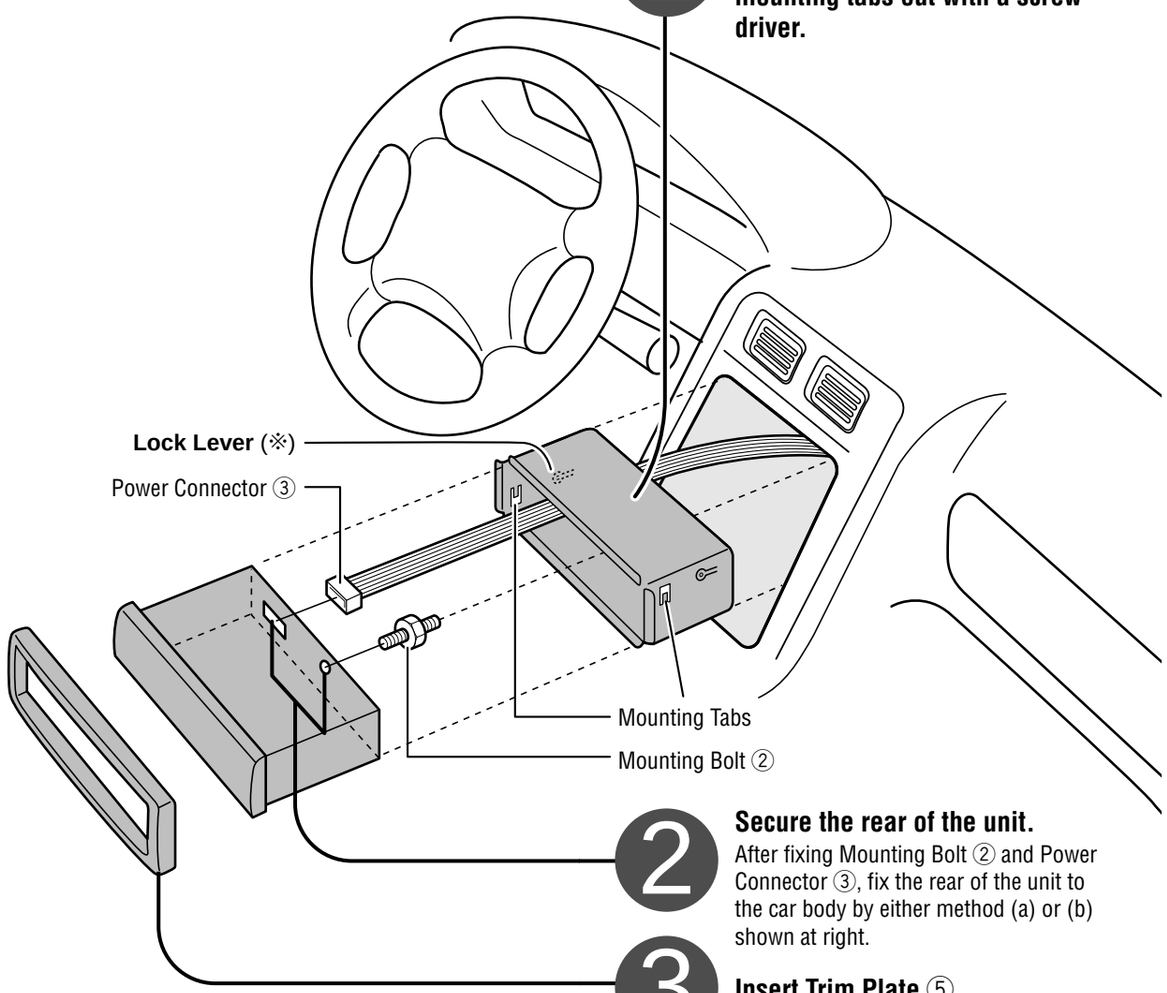
This product should be installed by a professional installer, if possible.
In case of difficulty, please consult your nearest authorized Panasonic Service Center.

1. This system is to be used only in a 12-volt, DC battery system (car) with negative ground.
2. Follow the electrical connections carefully (➡ Page 20). Failure to do so may result in damage to the unit.
3. Connect the power lead (red) after all other connections are made.
4. Be sure to connect the battery lead (yellow) to the positive terminal (+) of the battery or fuse block (BAT) terminal.
5. Insulate all exposed wires to prevent short circuiting.
6. Secure all loose wires after installing the unit.
7. Please carefully read the operating and installation instructions of the respective equipment before connecting it to this unit.

- We strongly recommend that you wear gloves for installation work to protect yourself from injuries.
- When bending the mounting tab of the mounting collar with a screwdriver, be careful not to injure your hands and fingers.

First complete the electrical connections, and then check them for correctness.(➡ Page 20)

1 Insert Mounting Collar ① into the dashboard, and bend the mounting tabs out with a screwdriver.

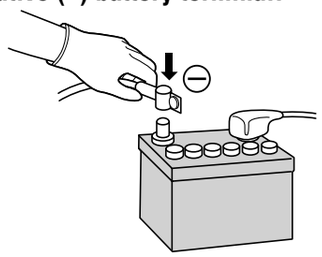


2 Secure the rear of the unit.

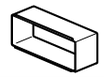
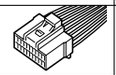
After fixing Mounting Bolt ② and Power Connector ③, fix the rear of the unit to the car body by either method (a) or (b) shown at right.

3 Insert Trim Plate ⑤.

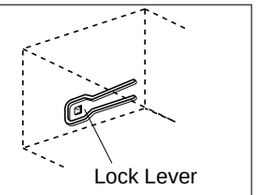
4 After installation reconnect the negative (–) battery terminal.



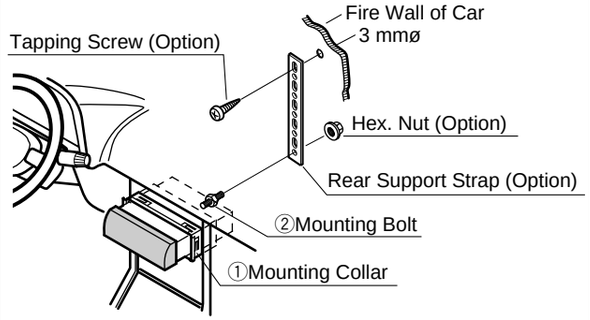
Supplied Hardware

No.	Item	Diagram	Q'ty
①	Mounting Collar		1
②	Mounting Bolt (5 mmø)		1
③	Power Connector		1
④	Removable Face Plate Case		1
⑤	Trim Plate		1

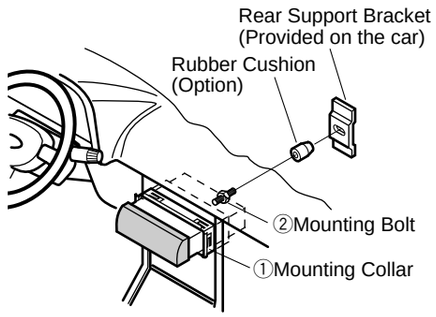
Make sure that the lock lever (※) is flush with the mounting collar (not projecting outward).



(a) Using the Rear Support Strap (Option)



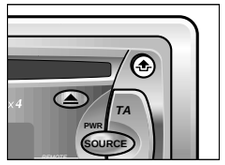
(b) Using the Rubber Cushion (Option)



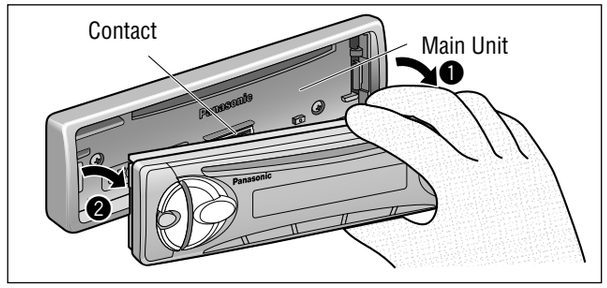
Installation (continued)

To Remove the Unit

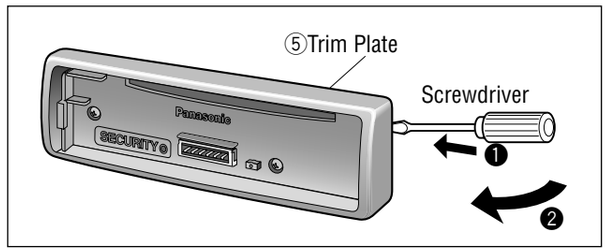
1 Remove the removable face plate.
(a) Press the release button [⏏].



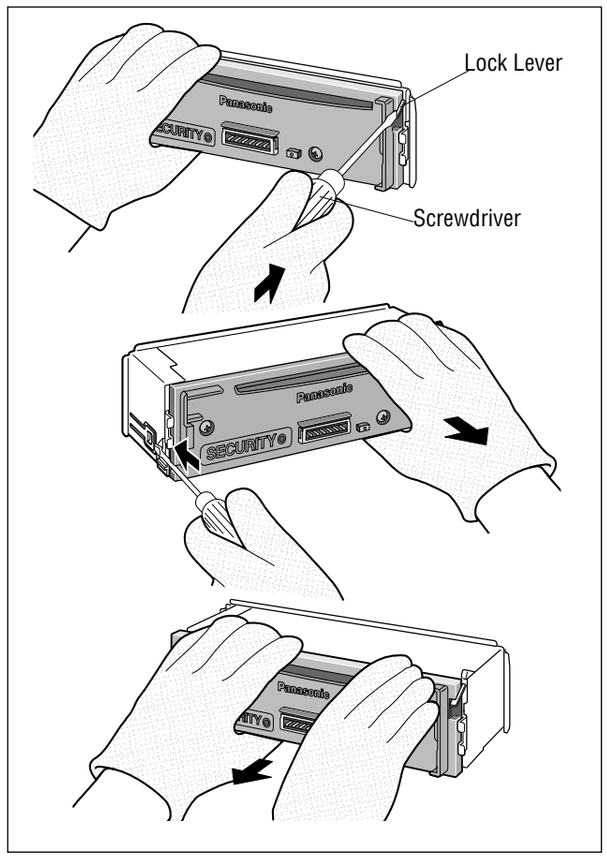
(b) Pull on the right side of the unit.



2 Remove the trim plate ⑤ with a screwdriver.



3 Pull out the unit while pushing down the lock lever with a screwdriver.

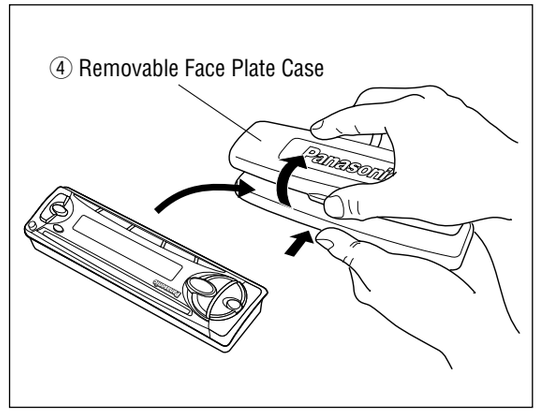


4 Remove the unit pulling with both hands.

Cautions:
- Do not touch the contacts on the face plate or on the main unit, since this may result in poor electrical contacts.
- If dirt or other foreign substances get on the contacts, wipe them off with clean and dry cloth.

Anti-Theft System

This unit is equipped with a removable face plate. Removing this face plate makes the radio totally inoperable.



Place Removable Face Plate into Case

❶ Switch off the power of the unit.

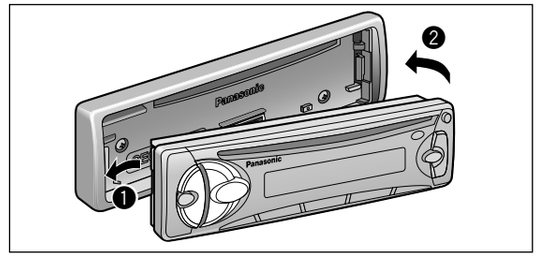
❷ Remove the removable face plate. (➡ Page 18)

❸ Insert the removable face plate the removable face plate case until you hear a “click”. Place the face plate into the case and take it with you when you leave the car.

Cautions:
- This face plate is not water-proof. Do not expose it to water or excessive moisture.
- Do not remove the face plate while driving your car.
- Do not place the face plate on the dashboard or nearby areas where the temperature rises to high levels.

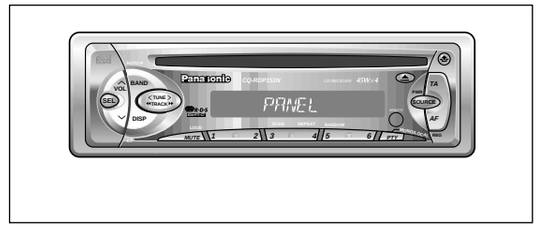
Install Removable Face Plate

❶ Slide the left side of the removable face plate in place.
❷ Press the right end of removable face plate until “click” is heard.



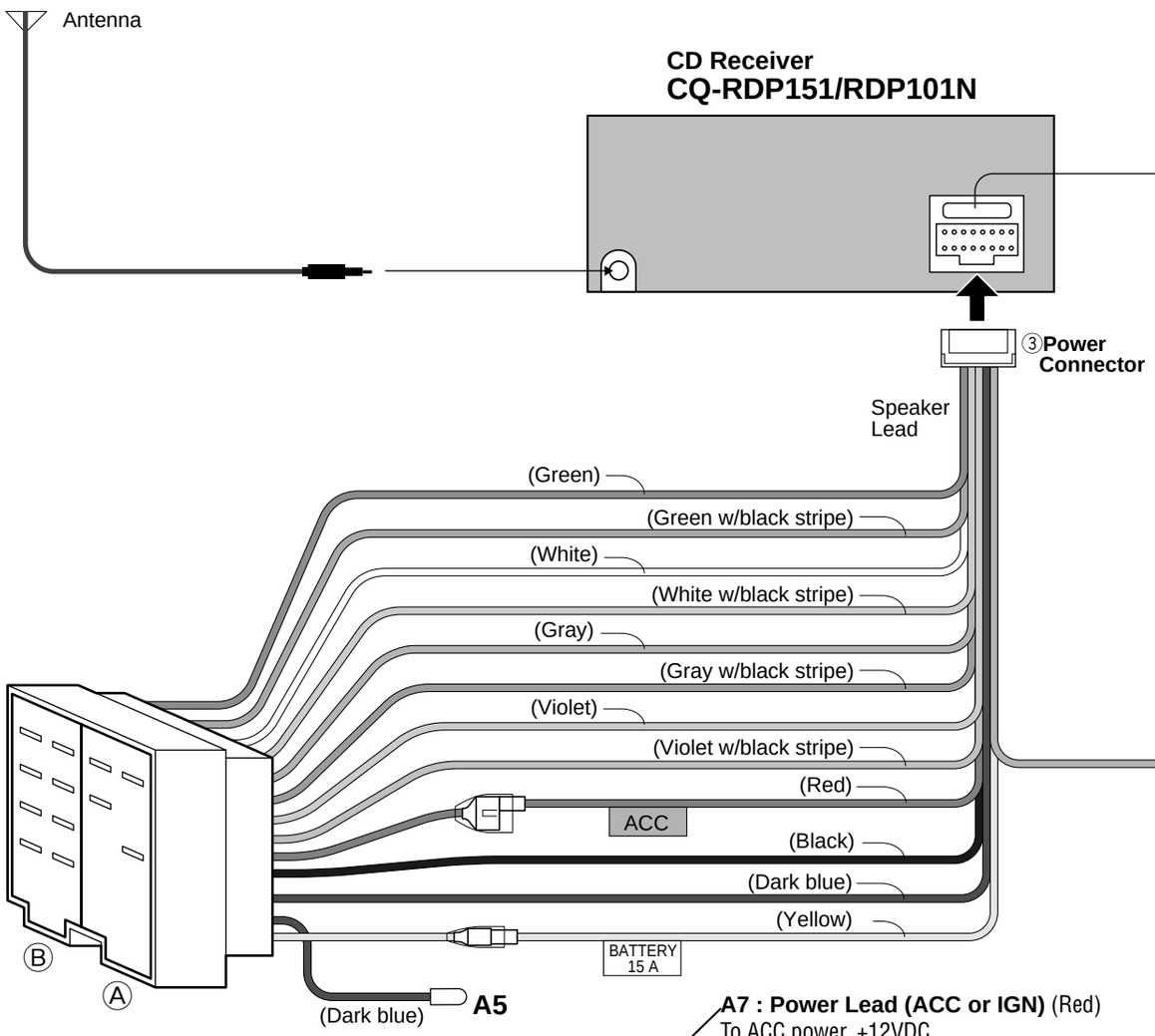
Panel Removal Alarm

This alarm sounds to warn you not to forget to remove the panel before leaving your car.



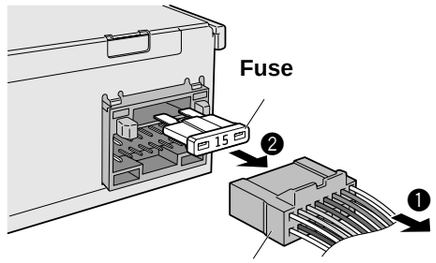
Electrical Connections

Cable Wiring Diagram



If the fuse (rear panel) blows frequently, they may be something wrong with the unit. Consult your nearest Panasonic Service Center for service.

To remove the Fuse

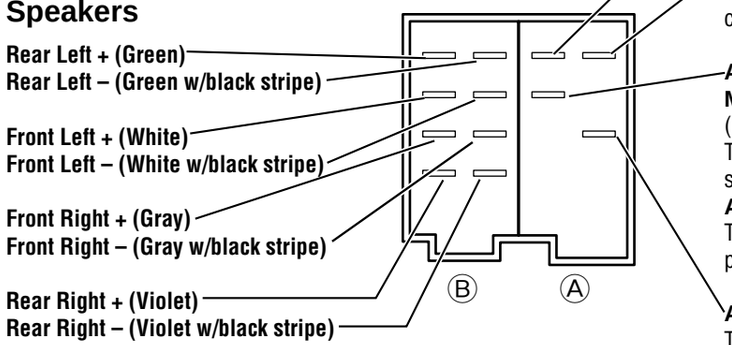


(Orange)

C1 : (Orange)
Telephone Mute Lead (*)
Connect to the car telephone mute lead.
Note: The telephone mute lead is only for connection to the radio mute lead. Output other than telephone will not be muted
Navi Mute Lead (**)
To the Navi Mute lead of the Panasonic car navigation system.

* Telephone Mute
The sound from the speakers cannot be heard while the telephone conversation is in progress.
** Navi Mute
The sound from the speakers cannot be heard while the navigation guide is on.

Speakers


Rear Left + (Green)
Rear Left – (Green w/black stripe)
Front Left + (White)
Front Left – (White w/black stripe)
Front Right + (Gray)
Front Right – (Gray w/black stripe)
Rear Right + (Violet)
Rear Right – (Violet w/black stripe)
B
A

A7 : Power Lead (ACC or IGN) (Red)
To ACC power, +12VDC

A8 : Ground Lead (Black)
To a clean, bare metallic part of the car chassis

A5 : (Dark blue)
Motor Antenna Relay Control Lead
(To Motor Antenna) (Max. 500mA)
This lead is not intended for use with a switch actuated power antenna.
Amp·Relay Control Power Lead
This lead is for connection to a Panasonic power amplifier.

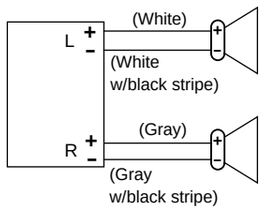
A4 : Battery Lead (Yellow)
To the car battery, continuous +12 V DC

Cautions:
- **Check the connectors provided on your car (see note on page 4 and 5) before connecting the system.**
- This unit is designed for use in a car having a 12-volt negative ground battery system.
- To prevent damage to the unit, be sure to follow the connection diagram below.
- Strip about 5 mm of the lead ends for connection (only non-ISO connector cords).
- Do not insert the power connector into the unit until the wiring is completed.
- Be sure to insulate any exposed wires to prevent short circuiting with the car chassis. Bundle all cables, and prevent cable terminals from touching any metal parts.

Speaker Connections

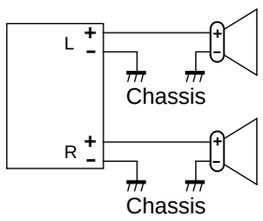
Caution: Please follow the instructions given below. Failure to do so will cause damage to the unit and speakers.

<Right>

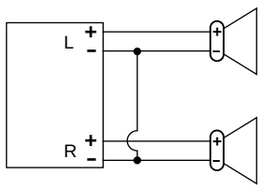


- Use ungrounded speaker only.
- The maximum speaker output should be 45 W or more. (If used with the optional power amplifier, the speaker output should be higher than the maximum amplifier output.)
- The speaker impedance should be 4 - 8 Ω.
- This unit uses the BTCL circuit, so each speaker should be connected separately using parallel vinyl insulated cords.
- The speaker cords and the power amplifier unit should be kept away (about 30 cm apart) from the antenna and antenna extension cord.

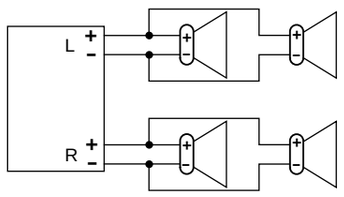
<Wrong>



- Never connect the speaker cord to the body of the car.



- Do not use a 3-wire type speaker system having a common earth lead.



- Do not connect more than one speaker to one set of speaker leads.

Fuse

Use fuses of the same specified rating (15 A). Using different substitutes or fuses with higher ratings, or connecting the unit directly without a fuse, could cause fire or damage to the unit.
If the replacement fuse fails, contact your nearest authorized Panasonic Service Center.

Maintenance

Your product is designed and manufactured to ensure the minimum of maintenance. Use a soft cloth for routine exterior cleaning. Never use benzine, thinner, or other solvents.

Specifications

General			FM Stereo Radio		
Power Supply	:	DC 12 V (11 V - 16 V), Test Voltage 14.4 V, Negative Ground	Frequency Range	:	87.5 - 108 MHz
Tone Controls	:	Bass; ±12 dB at 100 Hz Treble; ±12 dB at 10 kHz	Usable Sensitivity	:	6 dB/µV(S/N 30 dB)
Current Consumption	:	Less than 2.5 A (CD mode, 0.5 W 4-Speaker)	Stereo Separation	:	35 dB (at 1 kHz)
Maximum Power Output	:	45 W x 4 (at 4 Ω)	**MW Radio**		
Power Output	:	20 W x 4 (DIN45 324, at 4 Ω)	Frequency Range	:	531 - 1,602 kHz
Speaker Impedance	:	4 - 8 Ω	Usable Sensitivity	:	28 dB/µV (S/N 20 dB)
Dimensions (Main Unit)	:	178(W) x 50(H) x 150(D) mm	**LW Radio**		
Weight (Main Unit)	:	1.5 kg	Frequency Range	:	153 - 279 kHz
			Usable Sensitivity	:	32 dB/µV (S/N 20 dB)
			CD Player		
			Sampling Frequency	:	8 times oversampling
			DA Converter	:	1 bit DAC System
			Error Correction System	:	Panasonic Super Decoding Algorithm
			Pick-Up Type	:	3-beam
			Light Source	:	Semiconductor laser
			Wavelength	:	780 nm
			Frequency Response	:	20 Hz - 20 kHz (±1 dB)
			Signal to Noise Ratio	:	96 dB
			Total Harmonic Distortion	:	0.01 % (1 kHz)
			Wow and Flutter	:	Below measurable limits
			Channel Separation	:	75 dB

Note: Specifications and design are subject to modification without notice due to improvements.

Panasonic begrüßt Sie in der ständig wachsenden Familie der Besitzer unserer elektronischen Produkte. Wie bieten Ihnen die Vorteile elektronischer und mechanischer Produkte in Präzisionstechnik, die aus sorgfältig ausgewählten Komponenten hergestellt und von einem Personal montiert wurden, das Stolz auf den Ruf unserer Firma ist. Wir sind davon überzeugt, daß auch dieses Produkt zu vielen vergnüglichen Stunden beitragen und Ihre Erwartungen in Qualität, Wertbeständigkeit und Zuverlässigkeit voll erfüllen wird, damit auch Sie ein stolzes Mitglied unser wachsenden Familie sein können.

Vorsichts-maßnahmen

Lautstärkepegel
Aus Gründen der Fahrsicherheit sollten Sie den Lautstärkepegel immer so einstellen, daß Sie auch andere Verkehrsgeräusche vernehmen können.

Autowäsche
Um elektrische Kurzschlüsse und damit Feuer- oder Beschädigungsgefahr zu vermeiden, setzten Sie dieses Produkt (einschließlich Lautsprecher und CDs) niemals Wasser oder übermäßiger Feuchtigkeit aus.

Belüftung
Falls Ihr Fahrzeug mehrere Stunden in prallem Sonnenschein geparkt wurde, steigt die Temperatur im Inneren des Fahrzeuges sehr hoch an. Fahren Sie daher Ihr Fahrzeug für einige Zeit mit geöffneten Fenstern, damit sich das Innere abkühlen kann, bevor Sie dieses Produkt einschalten.

Stromversorgung
Dieses Produkt ist für die Verwendung in Kraftfahrzeugen mit 12 V Batterie und negativer Klemme an Masse ausgelegt.

CD-Laufwerk
Führen Sie niemals Münzen oder andere kleine Gegenstände ein. Halten Sie Schraubendreher und andere metallische Gegenstände entfernt von dem CD-Laufwerk und den CDs.

Kundendienst
Dieses Produkt wurde aus Präzisionsteilen hergestellt. Versuchen Sie daher niemals ein Zerlegen oder Einstellen interner Teile. Für Reparaturen wenden Sie sich bitte an den nächsten autorisierten Panasonic Kundendienst.

Hinweis: Der voreingestellte Inhalt des Speichers wird gelöscht und auf die werksseitigen Vorgaben zurückgestellt, wenn der Versorgungsstecker oder die Batterie abgetrennt wird.

Hinweis:
- Für die Fernbedienung müssen Sie sich die als Option erhältliche Fernbedienung CA-RC61EX beschaffen. Für Instruktionen über die Bedienung der Fernbedienung lesen Sie die Bedienungsanleitung der Fernbedienung.
- Diese Bedienungsanleitung gilt für die zwei Modelle CQ-RDP151N und CQ-RDP101N. Die Unterschiede zwischen den Modellen sind nachstehend aufgeführt.

Modell / Benennung	CQ-RDP151N	CQ-RDP101N
Beleuchtungsfabe	Orange	Grün

Laserprodukte

Vorsicht: Dieses Produkt verwendet Laserstrahlung. Die Verwendung und Einstellung von Reglern bzw. die Ausführung von anderen als in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgängen kann zu gefährlicher Laserstrahlung führen.

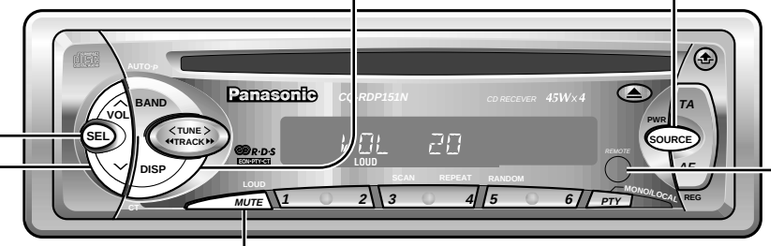
Laserprodukte:
Wellenlänge: 780 nm
Laserleistung: Bei intakter Schutzvorrichtung entweicht keine gefährliche Laserstrahlung.

Versuchen Sie niemals ein Zerlegen dieses Gerätes oder eigene Modifikationen.
Dieses Gerät verwendet Laserstrahlung zum Abtasten der Informationen von der Oberfläche der Compact Discs. Diese Laserstrahlung ist sorgfältig abgeschirmt, so daß die Laserstrahlung innerhalb des Gehäuses verbleibt.
Versuchen Sie daher niemals ein Zerlegen des CD-Spielers oder eine Modifikation seiner Teile, da Sie sich sonst gefährlicher Laserstrahlung und Spannung aussetzen können.

Strom- und Klangregler

Stromversorgung
Drehen Sie den Schlüssel in dem Zündschalter, bis die Zubehörleuchte aufleuchtet.
Einschalten der Stromversorgung: Drücken Sie die **[SOURCE] (PWR)**-Taste.
Ausschalten der Stromversorgung: Betätigen Sie erneut die **[SOURCE] (PWR)**-Taste und halten Sie diese gedrückt. Der Alarm für das Abnehmen des Bedienteils ertönt. (➡ Seite 37).

Hinweis: Wenn Sie die Stromversorgung zum ersten Mal einschalten, erscheint eine Demonstrationsmitteilung am Display. **Um diese Anzeige zu löschen, drücken Sie die [DISP]-Taste.**



Fernbedienungssensor für eine optionale Fernbedienung.

Lautstärke
[∧VOL]-Taste: Erhöhung der Lautstärke
[∨VOL]-Taste: Verminderung der Lautstärke
Für eine schnelle Einstellung betätigen und halten Sie die entsprechende Taste gedrückt.

Lautstärkepegel (0 bis 40)

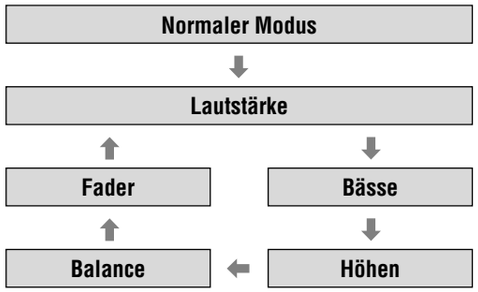
Schaltkreis zu Vermeidung plötzlicher Pegelspitzen
Wenn Sie die Stromversorgung aus- und danach wieder einschalten, steigt die Lautstärke langsam auf den vorhergehend eingestellten Pegel an.

Gehörrichtige Lautstärkeregelung (Loudness)
Drücken Sie die **[MUTE] (LOUD)**-Taste für länger als 2 Seknden, um die Bässe und Höhen bei geringer oder mittlerer Lautstärke zu betonen.
Drücken Sie die **[MUTE] (LOUD)**-taste erneut drücken für länger als 2 Seknden, um die gehörrichtige Lautstärkeregelung abzuschalten.

Stummschaltung
Drücken Sie die **[MUTE]**-Taste, um den Ton Abzusenken.
Die **[MUTE]**-Taste erneut drücken, um die Abschwächungsfunktion wieder aufzuheben.

Audiomodus (Bässe/Höhen/Balance/Fader)

1 Drücken Sie die **[SEL]**-Taste, um den Audiomodus zu wählen. Der Modus ändert wie folgt:



Hinweis: Falls Sie in einem Audiomodus für 5 Sekunden keine Operation ausführen (2 Sekunden in dem Lautstärkemodus), kehrt das Display auf den normalen Modus zurück.

2 Drücken Sie die **[∧VOL]** oder **[∨VOL]**-Taste, um den entsprechenden Pegel zu ändern.

Bässe	BAS+ 3dB	(–12 bis +12)
Höhen	TRE+ 3dB	(–12 bis +12)
Balance	BAL L 2	(links: 1 bis 15)
	BAL R 2	(rechts: 1 bis 15)
Fader	FAD F 3	(vorne: 1 bis 15)
	FAD R 3	(hinten: 1 bis 15)

Rundfunkempfang

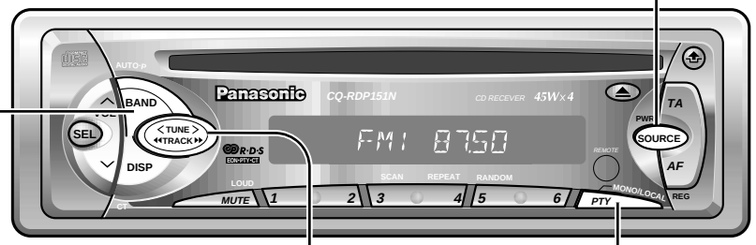
❶ Wahl des Betriebsmodus (SOURCE)

Drücken Sie die **[SOURCE]**-Taste, um auf den Radiomodus umzuschalten.

Radio

↕

CD-Spieler
(wenn eine CD eingesetzt ist)



❷ Wahl des Wellenbereichs

Drücken Sie die **[BAND]**-Taste, um den Wellenbereich zu wählen.

Wellenbereich

FM1 → FM2 → FM3 → AM (LW/MW) → FM1

❸ Manuelle Abstimmung

[>TUNE]-Taste: Erhöht die Empfangsfrequenz.
[<TUNE]-Taste: Vermindert die Empfangsfrequenz.

Sendersuchlauf

Betätigen und halten Sie die **[>TUNE]** oder **[<TUNE]**-Taste für mindestes 0,5 Sekunden gedrückt und geben Sie diese danach frei, wodurch mit dem Sendersuchlauf begonnen wird.

❹ Umschalten zwischen Mono/Ortsempfang (MONO/LOCAL)

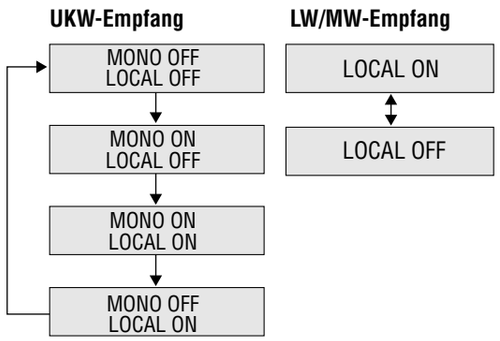
MONO : Monoempfang. Wählen Sie MONO, um die Rauschstörungen bei UKW-Stereoempfang zu vermindern.
LOCAL : Dient nur für die Abstimmung auf starke Ortssender.

UKW-Empfang (FM)

Betätigen und halten Sie die **[PTY] (MONO/LOCAL)**-Taste gedrückt, um den Betriebsmodus umzuschalten. Geben Sie diese Taste frei, sobald der gewünschte Modus eingestellt ist.

LW/MW-Empfang (AM)

Drücken Sie die **[PTY] (MONO/LOC)**-Taste, um den LOCAL-Modus ein- oder auszuschalten.



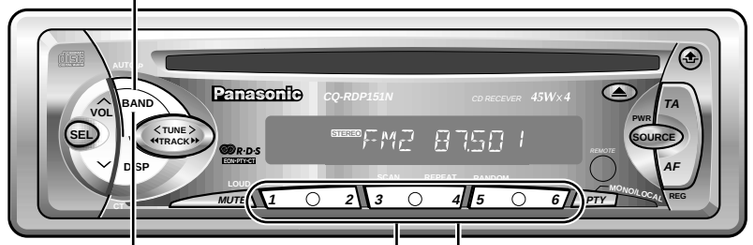
Einstellung von Festsendern

Vorsicht: Aus Sicherheitsgründen sollten Sie niemals eine Einstellung des Festsenderspeichers während der Fahrt versuchen.

Bis zu 6 Sender in jedem der Wellenbereiche FM1 (UKW1), FM2 (UKW2), FM3 (UKW3) und AM (LW/MW) können in den Festsenderspeicher eingegeben werden.

❶ Wellenbereich

Wählen Sie einen Wellenbereich (➡ Seite 26)



❷ Automatisches Abspeichern von Festsendern (AUTO•P)

Betätigen und halten Sie die **[BAND] (AUTO•P)**-Taste für mindestens 2 Sekunden gedrückt (Auto Preset Memory: Automatischer Festsenderspeicher).

- Die sechs stärksten Sender werden unter den Festsendertasten **[1]** bis **[6]** im Speicher abgespeichert.
- Einmal eingestellt, werden die vorprogrammierten Festsender sequentiell für jeweils 5 Sekunden abgerufen.

Manuelles Abspeichern von Festsendern

❶ Verwenden Sie die manuelle Abstimmung oder den Sendersuchlauf, um auf einen Sender abzustimmen (➡ Seite 26)
❷ Betätigen und halten Sie die Festsendertasten **[1]** bis **[6]** gedrückt, bis das Display einmal blinkt.

Festsendernummer

❸ Aufrufen eines Festsenders

Drücken Sie die entsprechende Festsendertaste **[1]** bis **[6]**, um den jeweiligen Festsender aufzurufen.

Hinweis: Sie können die Einstellung des Festsenderspeichers jederzeit ändern, indem Sie den obigen Vorgang wiederholen.

Radio-Daten-System (RDS)-Empfang

Die verfügbaren RDS-Dienste variieren mit dem Gebiet. Falls die RDS-Dienste in Ihrem Gebiet nicht zur Verfügung stehen, dann können auch die folgenden Dienste nicht verwendet werden. Dieses Kapitel erläutert eine Zusammenfassung und die Bedienung der RDS-Dienste.

RDS-Grundlagen

Die folgenden Funktionen stehen bei dem Empfang von RDS-Sendern zur Verfügung.

PS-Display
(Name des Programmservice)

Bei Empfang eines RDS-Senders wird automatisch der Name dieses Senders anstelle der Frequenz angezeigt.

CT-Service
(Clock Time = Uhrzeit)

Bei Empfang eines RDS-Senders stellt der CT-Service automatisch die Uhrzeit und das Datum ein.
„NO CT“ wird in Gebieten angezeigt, in welchen der CT-Service nicht zur Verfügung steht. (➡ Seite 31 für Einstellung der Uhrzeit).

AF
(Alternative Frequenz)

Wenn sich die Empfangsbedingungen verschlechtern, wird automatisch auf einen RDS-Sender mit dem gleichen Programm umgeschaltet.

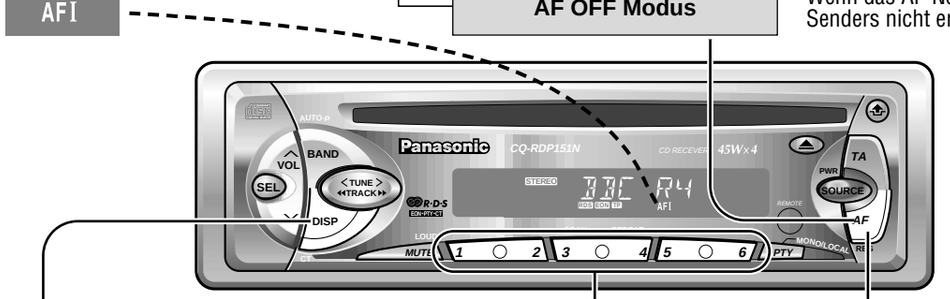
AF-Modus (Alternative Frequenz)

Drücken Sie die **[AF]**-Taste, um auf einen der folgenden AF-Modi umzuschalten:

AF 1 Modus (Vorgabe) → AF-Betrieb mit niedriger Empfindlichkeit.

AF 2 Modus → AF-Betrieb mit hoher Empfindlichkeit.

AF OFF Modus → Wenn das AF-Netz eines RDS-Senders nicht erforderlich ist.



Umschalten des Displays

Drücken Sie die **[DISP]**-Taste, um das Display wie folgt umzuschalten.

PS (Name des Programmservice) (Vorgabe)

Frequenzanzeige ⇕ 3 Sekunden

CT (Clock Time = Uhrzeit)

Automatische Einstellung von Festsendern

Die automatische Einstellung von RDS-Sendern arbeitet nur, wenn der AF-Modus eingeschaltet ist.

Bestsendersuchlauf

Der Bestsendersuchlauf wird automatisch aktiviert, um die Sender mit den besten Empfangsbedingungen für die Festsendertasten einzustellen.

PI-Suchlauf (Programmkennung)

Falls der Bestsendersuchlauf nicht richtig arbeitet und der Empfang eines Festsenders schlecht ist, drücken **Sie die gleiche Taste nochmals.** Der PI-Suchlauf such danach nach einem AF-Sender mit besseren Empfangsbedingungen.

REG-Modus (Region)

Ändert den Wahlbereich des AF-, Bestsender- und PI-Suchlaufs.
Betätigen und halten Sie die **[AF]** (REG)-Taste bei eingeschaltetem AF-Modus gedrückt.

REG ON

Die Frequenz wird nur für Programme innerhalb der Region geändert.

⇕

REG OFF

Die Frequenz wird auch für Programme außerhalb der Region geändert.

Verkehrsdurchsagen

Manche RDS-UKW-Sender strahlen regelmäßig die neuesten Verkehrsfunkinformationen aus.

TP
(Traffic Program = Verkehrsfunkprogramm)

Manche Sender strahlen Verkehrsfunkinformationen aus.

TA
(Traffic Announcments = Verkehrsfunkdurchsagen)

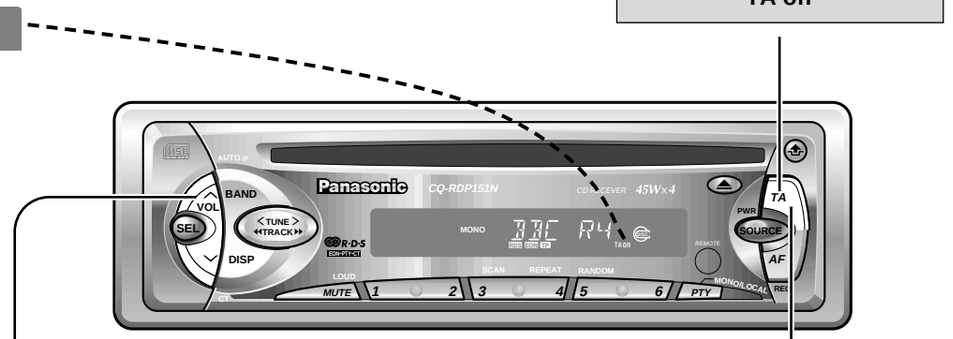
Manche Sender strahlen regelmäßig Verkehrsfunkdurchsagen aus.

TA-Modus (Verkehrsfunkdurchsagen)

Drücken Sie die **[TA]**-Taste, um den TA-Modus ein- oder auszuschalten.

TA on ⇕ **TA off**

TA on



Einstellung der TA-Lautstärke
(Lautstärkepegel: 0 bis 40)

Drücken Sie die **[∧VOL]** oder **[∨VOL]**-Taste während des Empfangs von Verkehrsfunkdurchsagen. Die TA-Lautstärke ist unterschiedlich von der normalen Lautstärke (bei bis zu fünf Pegeln).

TA-Modus im CD-Spieler-Modus

Wenn der TA-Modus eingeschaltet ist, erfolgt eine Unterbrechung der CD-Wiedergabe, sobald eine UKW-Verkehrsfunkdurchsage ausgestrahlt wird.

01 1'21 TA on

Informationen ⇕ Ende

MONO TA on

Stummschaltung im TA-Modus

Um nur Verkehrsfunkdurchsagen zu empfangen, schalten Sie den Sender stumm, indem Sie die **[TA]**-Taste für mindestens zwei Sekunden drücken.
Um die Stummschaltung im eingeschalteten TA-Modus wieder freizugeben (Stummschaltung im TA-Modus / TA-Modus), führen Sie einen der beiden folgenden Vorgänge aus.

- Drücken Sie erneut die **[TA]**-Taste.
- Drücken Sie mehrmals die **[∧VOL]**-Taste.

Hinweis: Um den TA-Modus auszuschalten, drücken Sie erneut die **[TA]**-Taste für mindestens zwei Sekunden.

Automatischer TP-Suchlauf

Fall sich die Empfangsbedingungen eines TP-Senders verschlechtern, erfolgt der automatische TP-Suchlauf, um einen TP-Sender mit besseren Empfangsbedingungen zu finden.

Sendersuchlauf und Einstellung von Festsendern

TP-Suchlauf
Der Suchlauf erfolgt nur für TP-Sender (➡ Seite 26)
Automatische Einstellung von TP-Sendern
Die sechs stärksten TP-Sender werden im Festsenderspeicher abgelegt (➡ Seite 27)
Aufrufen eines TP-Festsenders (➡ Seite 27)

Radio-Daten-System (RDS)-Empfang (Fortsetzung)

PTY-Empfang (Programmtyp)

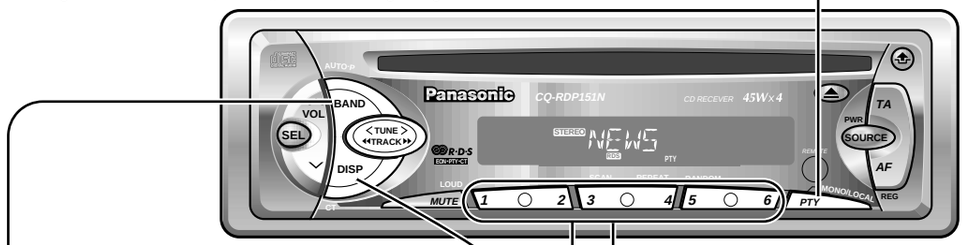
Die RDS-UKW-Sender strahlen ein Signal zur Identifikation des Programmtyps aus.
Beispiel: Nachrichten, Rock, klassische Musik usw.

PTY-Modus

Drücken Sie die **[PTY]**-Taste, um den PTY-Anzeigemodus ein- oder auszuschalten.

PTY on ↕ **PTY off**

Wenn kein entsprechender Programmtyp empfangen werden kann, wird „NO PTY“ angezeigt.



Wahl eines PTY-Programmtyps

1. Drücken Sie die **[>TUNE]**-Taste, um den Programmtyp wie folgt umzuschalten. (**[<TUNE]**-Taste: Umgekehrte Richtung)

SPEECH →	MUSIC →	NEWS →	AFFAIRS →	
INFO →	SPORT →	EDUCATE →	DRAMA →	
CULTURES →	SCIENCE →	VARIED →	POP M →	
ROCK M →	M.O.R.M →	LIGHT M →	CLASSICS →	
OTHER M →	WEATHER →	FINANCE →	CHILDREN →	
SOCIAL A →	RELIGION →	PHONE IN →	TRAVEL →	
LEISURE →	JAZZ →	COUNTRY →	NATIONAL →	
OLDIES →	FOLK M →	DOCUMENT →		

2. Wählen Sie das gewünschten Programm und drücken Sie die **[BAND]**-Taste. Nun erfolgt der Suchlauf nach einem Sender, der den gewählten Programmtyp ausstrahlt.

PTY-Anzeige in Schwedisch

Drücken Sie die **[DISP]**-Taste, um die Sprache der PTY-Anzeige wie folgt umzuschalten.

<Englisch>

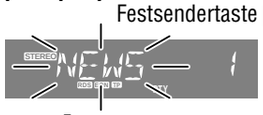
↕

<Schwedisch>

PTY-Suchlauf

1. Wählen Sie einen Programmtyp durch Drücken einer der Festsendertasten. Der vorprogrammierte Programmtyp erscheint für fünf Sekunden am Display.
(Beispiel) Drücken Sie die Festsendertaste **[1]**.

2. Drücken Sie erneut die gleiche Festsendertaste (oder betätigen Sie die **[BAND]**-Taste), um auf einen anderen Sender mit dem gleichen Programmtyp umzuschalten.
(Beispiel) Drücken Sie erneut die Festsendertaste **[1]**.



Umschalten des vorprogrammierten PTY-Programmtyps

1. Wählen Sie einen Programmtyp durch Wahl eines PTY-Programmtyps oder durch Drücken einer der PTY-Festsendertasten.

2. Betätigen und halten Sie eine der Festsendertasten **[1]** bis **[6]** gedrückt.
(Beispiel) Betätigen und halten Sie die Festsendertaste **[2]** gedrückt.

PTY-Festsender

Die Programmtypen werden in dem Speicher unter den Festsendertasten **[1]** bis **[6]** abgelegt, wie es in der folgenden Tabelle dargestellt ist.
Um auf einen gewünschten Programmtyp abzustimmen, drücken Sie einfach eine der Festsendertasten **[1]** bis **[6]**.

Festsendertasten-Nr.	Programmtyp	Anzeige	
1	Nachrichten	NEWS 1	NEWS
2	Ansagen	SPEECH 2	AFFAIRS / INFO EDUCATE / DRAMA CULTURES / SCIENCE VARIED / WEATHER FINANCE / CHILDREN SOCIAL A / RELIGION PHONE IN / TRAVEL LEISURE / DOCUMENT
3	Sport	SPORT 3	SPORT
4	Schlager	POP M 4	POP.M
5	Klassische Musik	CLASSICS 5	CLASSICS
6	Andere Musik	MUSIC 6	ROCK M / M.O.R.M LIGHT M / OTHER M JAZZ / COUNTRY NATIONAL / OLDIES FOLK M

EON (Enhanced Other Networks = Erweiterte Möglichkeiten)

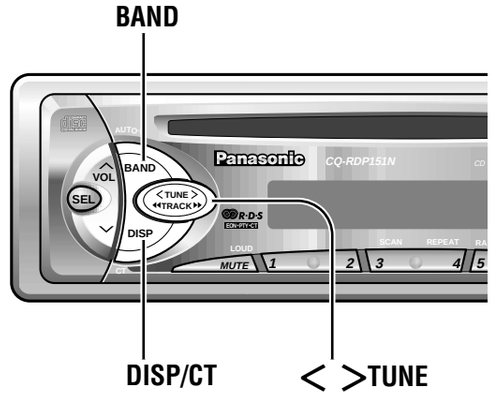
Wenn EON-Daten empfangen werden, leuchtet die EON-Anzeige auf und die TA- und AF-Funktionen werden erweitert.
TA : Verkehrsfunkinformationen nicht nur des abgestimmten Senders, sondern auch von Stationen andere Netzwerke können empfangen werden.
AF : Die Frequenzliste der voreingestellten RDS-Sender wird anhand der empfangenen EON-Daten aktualisiert.
Das EON-System ermöglicht es dem Radio, die RDS-Informationen besser zu nutzen. Es aktualisiert ständig die AF-Liste der voreingestellten Sender, einschließlich des gegenwärtig abgestimmten Senders. Falls Sie zum Beispiel einen Sender weit entfernt von Ihrem Heimatort einstellen, sind Sie später in der Lage, den gleichen Sender mit einer alternativen Frequenz oder einen anderen Sender mit dem gleichen Programm zu empfangen. Das EON-System erfaßt auch die verfügbaren TP-Sender für schnellen Empfang.

Empfang von Notrufdurchsagen

Wenn eine Notrufdurchsage ausgestrahlt wird, schaltet dieses Gerät automatisch auf deren Empfang um. Falls dies im CD-Modus oder bei Stummschaltung im TA-Modus entrift, blinkt der Schrittzug „ALARM“ am Display.

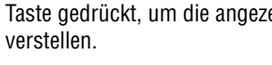
Uhrzeit (CT)

Falls der RDS-CT-Service in Ihrem Empfangsgebiet nicht zur Verfügung steht, stellen Sie die Uhr wie folgt ein.



LW/MW-Band

❶ Die **[BAND]**-Taste drücken, um auf den AM-Modus umzuschalten.



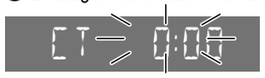
(LW/MW-Wellenbereich)

❷ Drücken Sie die **[DISP]**-Taste.

(Uhrzeit-Anzeige)

Stunden

❸ Betätigen und halten Sie die **[DISP]**-Taste gedrückt.



(Stunden blinken)

❹ Drücken Sie die **[>TUNE]**- oder **[<TUNE]**-Taste.

(Einstellung der Stunden)

Minuten

❺ Drücken Sie die **[DISP]**-Taste.

(Minuten blinken)

❻ Drücken Sie die **[>TUNE]**- oder **[<TUNE]**-Taste.

(Einstellung der Minuten)

❼ Drücken Sie die **[DISP]**-Taste.

(Ende)

Hinweis: Halten Sie die **[>TUNE]**- oder **[<TUNE]**-Taste gedrückt, um die angezeigten Zahlen schnell zu verstellen.

CD-Spieler

Einsetzen und Wiedergeben einer Disc

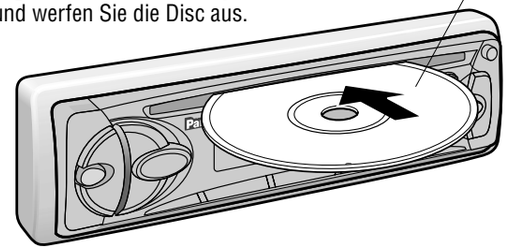
Setzen Sie eine Disc ein.
Die Wiedergabe startet automatisch.
Vorsicht: Achten Sie darauf, daß die Disc-anzeige ausgeschaltet ist, bevor Sie eine Disk einsetzen. Falls die Diskanzeige eingeschaltet ist, werfen Sie die Disk aus.

Disc-anzeige

Stoppen und Auswerfen der Disc

Drücken Sie die **[⏏]**-Taste, um die Wiedergabe der Disc zu stoppen, und werfen Sie die Disc aus.

Seite mit Etikett



Vorsicht: Nur 12 cm CDs können in dieser Einheit verwendet werden.

Verwenden Sie nur Discs mit dem rechts abgebildeten Etikett!

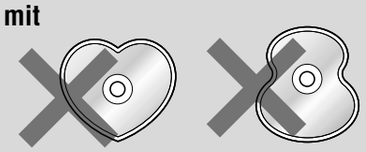
COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Handhabung einer CD

- Berühren Sie nicht die Oberfläche der Disc.
- Vermeiden Sie ein Zerkratzen der Disc.
- Vermeiden Sie ein Biegen der Disc.
- Setzen Sie die Disc in ihr Gehäuse ein, wenn sie nicht verwendet wird.

Seite mit Etikett

Verwenden Sie keine CDs mit unregelmäßiger Form.



Bewahren Sie Discs nicht an den folgenden Orten auf:

- Orte mit direkter Sonneneinstrahlung
- Orte mit Schmutz, Staub und Feuchtigkeit
- In der Nähe der Heizung des Fahrzeuges
- Auf den Sitzen oder auf dem Armaturenbrett

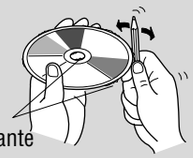
Reinigen der Discs

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch und wischen Sie die Discs von innen nach außen ab.

<Richtig> <Falsch>

Vorsicht bei neuen Discs

Eine neue Disc kann rauhe Kanten an ihrem inneren oder äußeren Umfang aufweisen. Diese können zu Fehlbetrieb führen.
Entfernen Sie diese rauhen Kanten mit einem Bleistift usw.



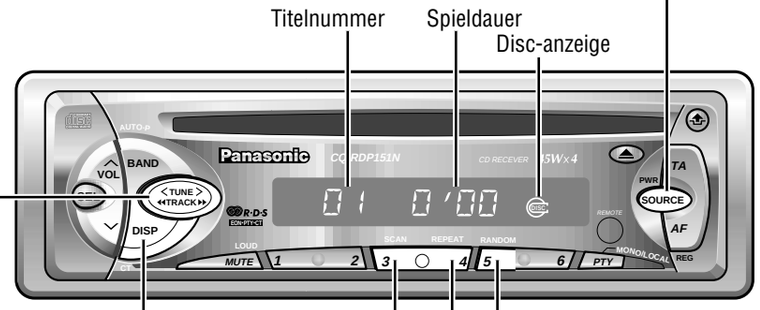
Rauhe Kante

Wiedergabe einer CD

Wahl der Betriebsart

Drücken Sie die **[SOURCE]**-Taste, um die Signalquelle wie folgt umzuschalten.

Radio
↕
CD-Spieler
(Wenn eine Disc eingelegt ist)



Titelwahl

[▶▶TRACK]-Taste: Vorlauf zum Beginn des nächsten Titels.
[◀◀TRACK]-Taste: Rücklauf zum Beginn des gegenwärtigen Titels. Oder Rücklauf zum Beginn eines vorhergehenden Titels.

Titelsuchlauf

Betätigen und halten Sie gedrückt
[▶▶TRACK]-Taste: Schneller Vorlauf
[◀◀TRACK]-Taste: Schneller Rücklauf
Geben Sie die entsprechende Taste frei, um wieder mit der normalen Wiedergabe des CD-Spielers fortzufahren.

Umschalten der Anzeige

Drücken Sie die **[DISP]**-Taste, um auf die Anzeige der Uhrzeit umzuschalten. Drücken Sie erneut diese Taste, um die Anzeige der Uhrzeit freizugeben.

Verschiedene Arten des Hörens

Zufalls-wiedergabe	● Drücken Sie die **[5]** (RANDOM)-Taste. Alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. ● Drücken Sie erneut diese Taste, um die Zufallswiedergabe freizugeben.	
Anspiel-wiedergabe	● Drücken Sie die **[3]** (SCAN)-Taste. Die ersten 10 Sekunden jedes Titels auf der Disc werden aufeinanderfolgend wiedergegeben. ● Drücken Sie erneut diese Taste, um die Anspielwiedergabe freizugeben.	
Wiederholungs-wiedergabe	● Drücken Sie die **[4]** (REPEAT)-Taste. Der gegenwärtige Titel wird wiederholt. ● Drücken Sie erneut diese Taste, um die Wiederholungswiedergabe freizugeben.	

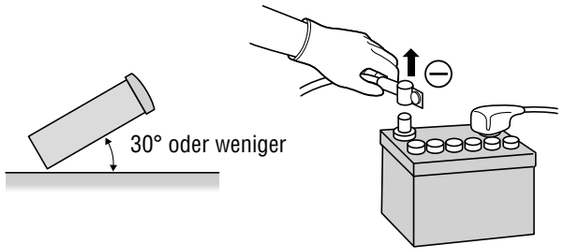
Angezeigte Fehlermeldungen für CD-Spieler

	Die CD ist verschmutzt oder verkehrt eingesetzt. Die Disc wird automatisch ausgeworfen.
	Die CD ist zerkratzt. Die Disc wird automatisch ausgeworfen.
	Die CD stoppt aus irgend einem Grund. Werfen Sie bitte die CD aus. Falls die Fehlermeldung F3 weiterhin angezeigt wird, stellen Sie den Motor des Fahrzeuges ab (ACC ausgeschaltet) und entfernen Sie die Sicherung von dem (gelben) Batteriekabel für eine Minute oder mehr. Setzen Sie danach die Sicherung wieder ein.

Einbau

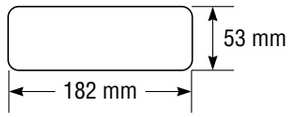
Vorbereitung

- Vor dem Einbau des Gerätes, probieren Sie den Radiobetrieb mit Antenne und Lautsprechern aus.
- Klemmen Sie das Massekabel vom Minuspol (–) der Batterie ab (siehe nachfolgende Vorsicht).
- Sie sollten das Gerät in horizontaler Position einbauen, wobei die Vorderseite für optimale Bedienung bis zu einem Winkel von 30° angehoben werden darf.



Vorsicht: Bei mit Fahr- oder Navigationscomputer ausgestattetem Fahrzeug dürfen Sie die Batterie nicht abklemmen, da sonst alle abgespeicherten Einstellungen verloren gehen. In diesem Fall gehen Sie besonders vorsichtig vor, damit kein Kurzschluß verursacht wird.

Einbau in das Armaturenbrett



Einbauöffnung
Das Gerät kann in jedes Armaturenbrett mit der rechts dargestellten Einbauöffnung eingebaut werden. Für einen solchen Einbau sollte das Armaturenbrett eine Dicke von 4,5 bis 6 mm aufweisen.

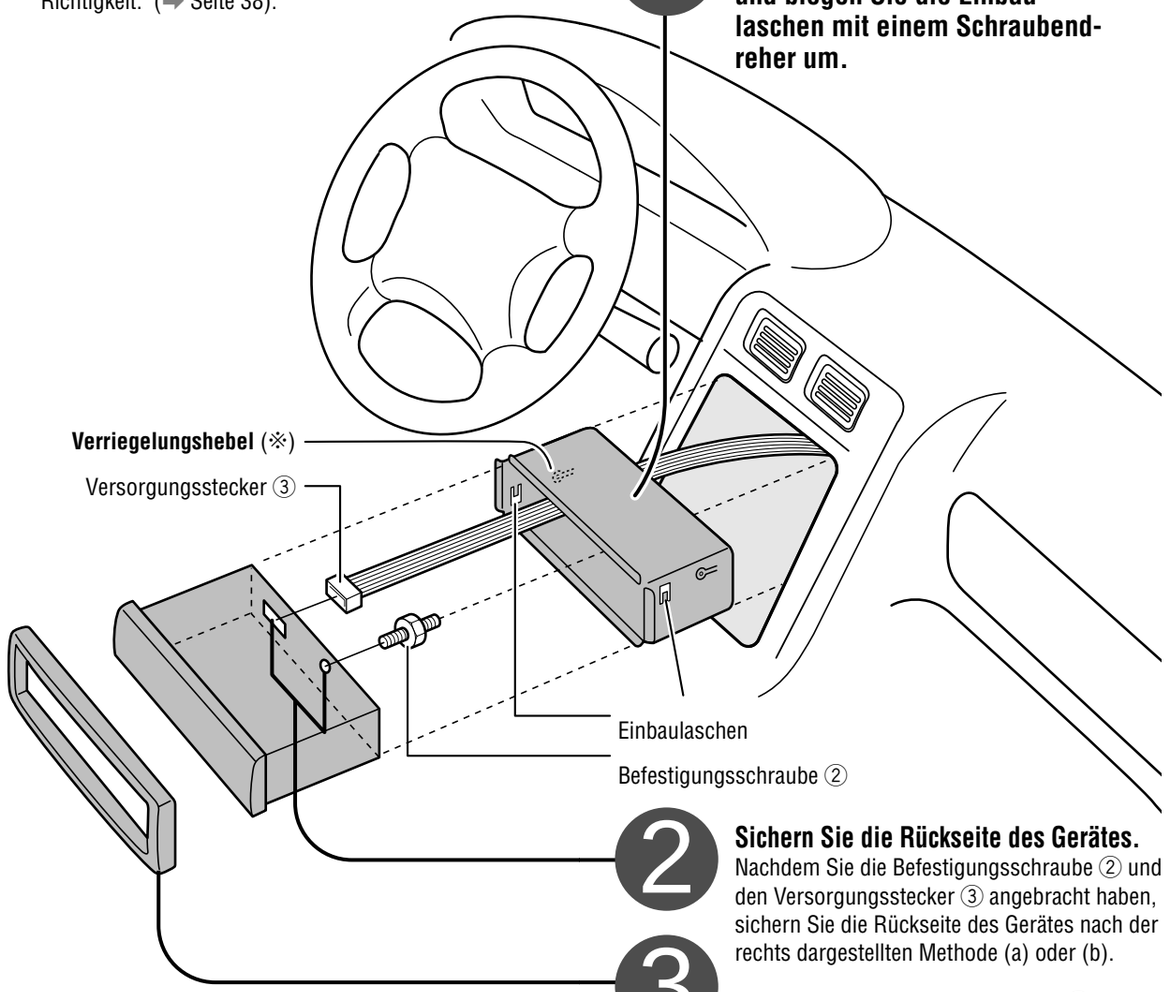
Vorsichtsmaßregeln beim Einbau
Dieses Gerät sollte von einem Fachmann installiert werden. Im Falle von Einbauproblemen wenden Sie sich bitte an einen Panasonic Kundendienst.

1. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Anschluß an Bordnetze mit 12 Volt Gleichspannung und negativer Batterieklemme an Masse bestimmt.
2. Befolgen Sie den elektrischen Anschluß (➡ Seite 38) sorgfältig, da anderenfalls eine Beschädigung des Gerätes nicht ausgeschlossen werden kann.
3. Schließen Sie das Stromversorgungskabel (Rot) an, nachdem Sie alle anderen Anschlüsse ausgeführt haben.
4. Schließen Sie unbedingt das (gelbe) Batteriekabel an die positive (+) Klemme der Batterie oder an die (BAT) Klemme des Sicherungsblocks an.
5. Isolieren Sie alle freiliegenden Leiter, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
6. Sichern Sie alle losen Leiter nach dem Einbau.
7. Lesen Sie die Bedienungs- und Einbauanleitungen aller einschlägigen Geräte aufmerksam durch, bevor Sie diese anschließen.

- Wir empfehlen Ihnen, für die Einbauarbeiten Handschuhe zu tragen, um sich vor Verletzungen zu schützen.
- Wenn Sie die Einbaulaschen der Einbauhalterung mit einem Schraubendreher abbiegen, seien Sie vorsichtig, um Verletzungen an Ihren Händen und Fingern zu vermeiden.

Beenden Sie zuerst die elektrischen Anschlüsse und kontrollieren Sie diese danach auf ihre Richtigkeit. (➡ Seite 38).

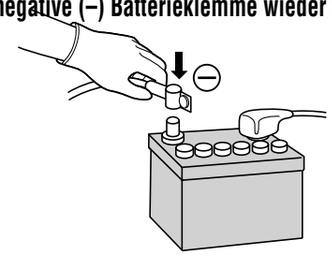
1 Setzen Sie die Einbauhalterung ① in das Armaturenbrett ein und biegen Sie die Einbaulaschen mit einem Schraubendreher um.



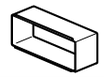
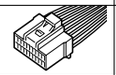
2 Sichern Sie die Rückseite des Gerätes.
Nachdem Sie die Befestigungsschraube ② und den Versorgungsstecker ③ angebracht haben, sichern Sie die Rückseite des Gerätes nach der rechts dargestellten Methode (a) oder (b).

3 Setzen Sie die Abdeckplatte ⑤ ein.

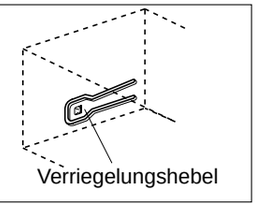
4 Nach Fertigstellung des Einbaus, schließen Sie die negative (–) Batterieklemme wieder an.



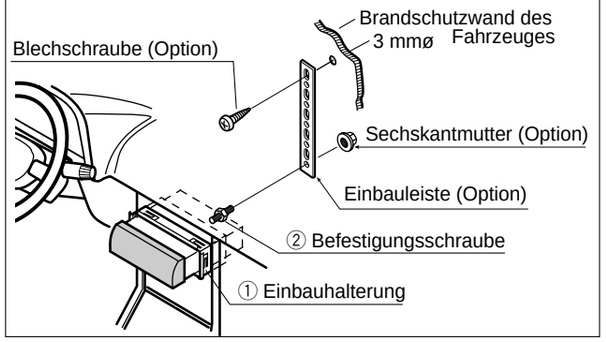
Mitgelieferte Hardware

Nr.	Bezeichnung	Diagramm	Stückzahl
①	Einbauhalterung		1
②	Befestigungsschraube (5 mm Durchm.)		1
③	Versorgungsstecker		1
④	Etui für das abnehmbare Bedienteil		1
⑤	Abdeckplatte		1

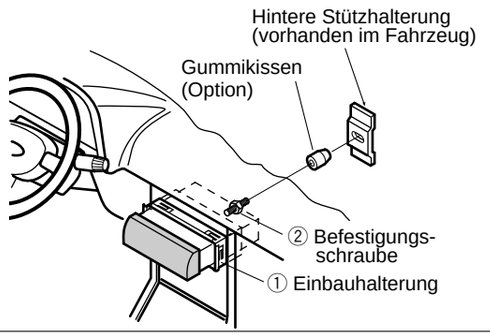
Achten Sie darauf, daß der Verriegelungshebel (※) bündig mit der Einbauhalterung abschließt (.d.h. nicht übersteht).



(a) Verwendung der Einbauleiste (Option)



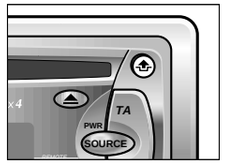
(b) Verwendung des Gummikissens (Option)



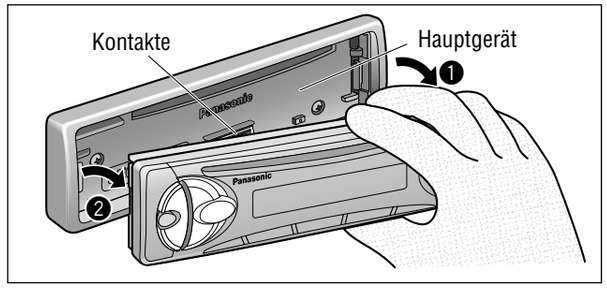
Einbau (Fortsetzung)

Entfernen des Gerätes

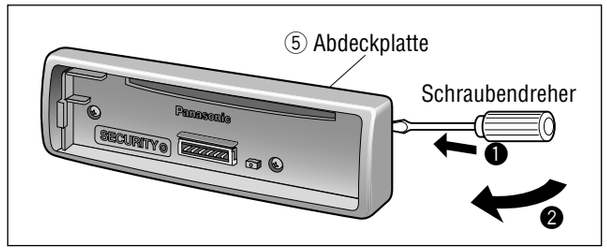
1 Nehmen Sie das abnehmbare Bedienteil ab.
(a) Die Auslöser-Taste [⏏] drücken.



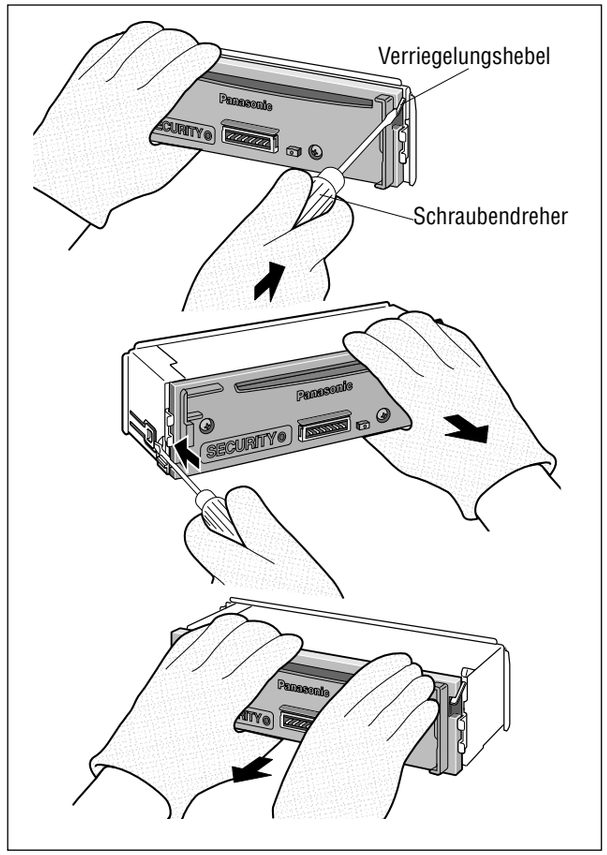
(b) An der rechten Seite der Einheit ziehen.



2 Entfernen Sie die Abdeckplatte ⑤ mit einem Schraubendreher.



3 Ziehen Sie das Gerät heraus, während Sie den Verriegelungshebel mit einem Schraubendreher niederdrücken.

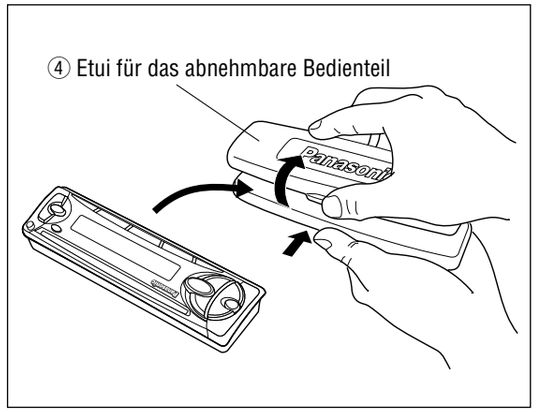


4 Entfernen Sie das Gerät, indem Sie es mit beiden Händen herausziehen.

Vorsicht:
- Berühren sie die Kontakte an dem Bedienteil und dem Gerät nicht, da es anderenfalls zu schlechtem elektrischen Kontakt kommen kann.
- Falls Schmutz oder Fremdmaterial auf die Kontakte gelangt, wischen Sie diese mit einem reinen und trockenen Tuch ab.

Diebstahlschutz

Dieses Gerät ist mit einem abnehmbaren Bedienteil ausgestattet. Bei abgenommenem Bedienteil ist das Autoradio nicht funktionsfähig.



Einsetzen des Bedienteils in das Etui

❶ Schalten Sie die Stromversorgung des Gerätes aus.

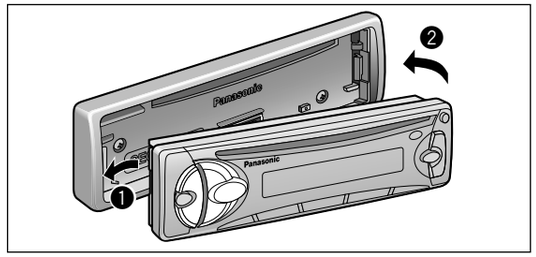
❷ Entfernen sie das abnehmbare Bedienteil. (➡ Seite 36)

❸ Drücken Sie leicht am Knopf des Etuis und öffnen Sie dessen Deckel. Setzen Sie das Bedienteil in das Etui ein und nehmen Sie dieses beim Verlassen des Fahrzeuges mit sich.

Vorsicht:
- Das abnehmbare Bedienteil ist nicht wasserdicht. Setzen Sie es daher niemals Wasser oder übermäßiger Feuchtigkeit aus.
- Entfernen Sie niemals das abnehmbare Bedienteil während der Fahrt.
- Legen Sie das abnehmbare Bedienteil niemals auf das Armaturenbrett oder an einen ähnlichen Ort, an dem die Temperatur stark ansteigen kann.

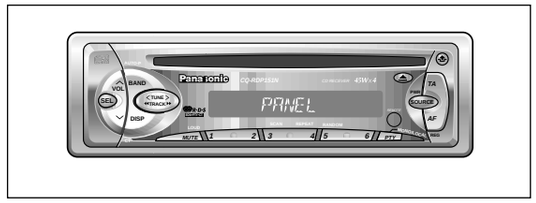
Anbringen des abnehmbaren Bedienteils

❶ Die linke Seite des Bedienteils in die richtige Position schieben.
❷ Die rechte Seite des Bedienteils andrücken und bis zum Ertönen eines Einrastgeräusches hineindrücken.



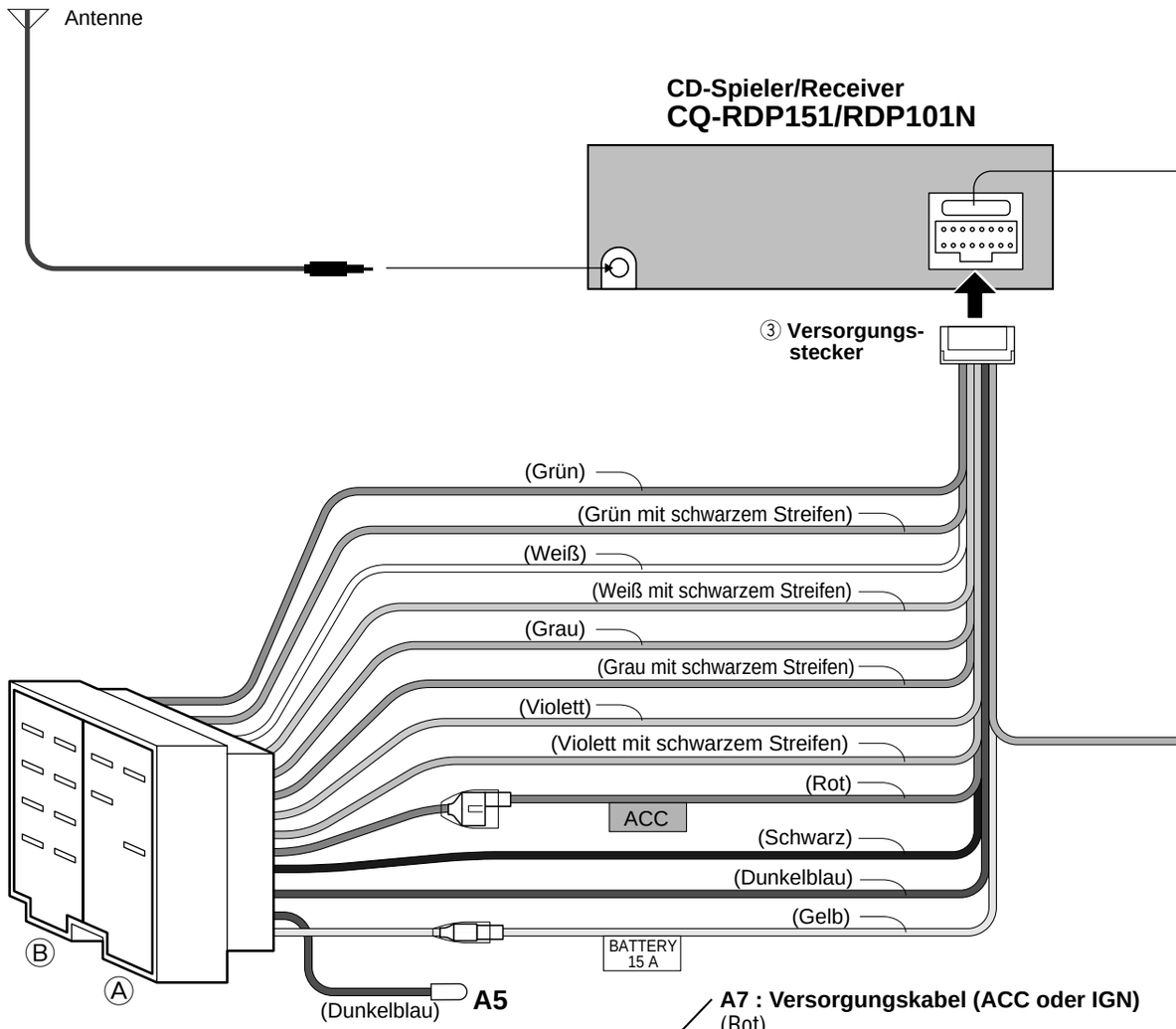
Erinnerungsalarm für das Abnehmen des Bedienteils

Dieser Alarm ertönt, um Sie vor dem Verlassen des Fahrzeuges daran zu erinnern, daß das Bedienteil abgenommen werden soll.



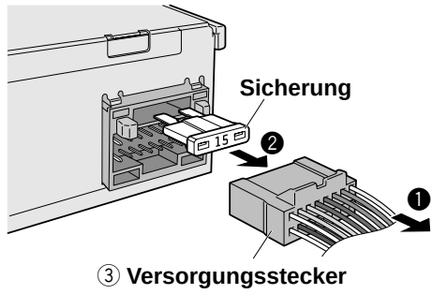
Elektrischer Anschluß

Verdrahtungsplan



Falls eine Sicherung häufig durchbrennt, liegt wahrscheinlich ein Problem an Ihrem Gerät vor. Wenden Sie sich an den nächsten Panasonic Kundendienst.

Ausbau der Sicherung

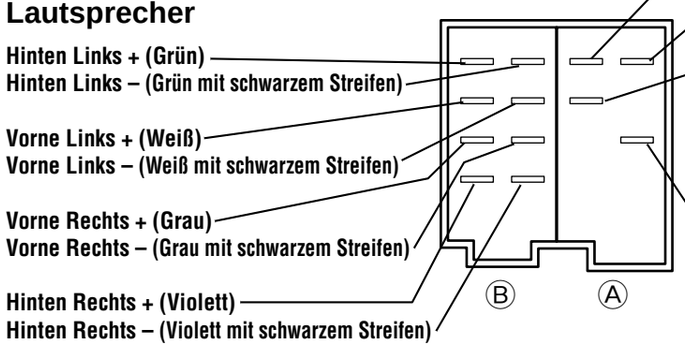


Vorsicht:
- **Überprüfen Sie die in Ihrem Fahrzeug vorhandenen Stecker (siehe Hinweise auf den Seiten 4 und 5), bevor Sie das System anschließen.**
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in einem Kraftfahrzeug mit 12 V System und negativer Batterieklemme an Masse bestimmt.
- Befolgen Sie unbedingt da nebenstehende Anschluß-schema, um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Die Isolierung für etwa 5 mm vom Ende der Kabel entfernen, bevor die Kabel angeschlossen werden (Kabel mit Ausnahme der Kabel für die ISO-Stecker).
- Den Versorgungsstecker erst an das Gerät anschließen, nachdem die Verdrahtung beendet ist.
- Freiliegende Kabel unbedingt isolieren, damit kein Kurzschluß zwischen blanken Leitern und dem Fahrzeugchassis entstehen kann. Sämtliche Kabel zu Bündeln zusammenfassen und darauf achten, daß die Kabelenden keinen Kontakt mit Metallteilen haben.

C1 : (Orange)
Telefon-Stummschaltungskabel (*)
An das Telefon-Stummschaltungskabel des Autotelefons anschließen.
Hinweis: Dieses Telefon-Stummschaltungskabel dient nur für den Anschluß an das Radio-Stummschaltungskabel. Ein anderer als der Ausgangs des Telefons wird nicht stummgeschaltet.
Navigations-Stummschaltungskabel (**)
An das Navigations-Stummschaltungskabel des Panasonic Autonavigationssystems anschließen.

* Telefon-Stummschaltung Der Ton von den Lautsprechern kann während eines Telefongesprächs nicht gehört werden.
** Navigations-StummschaltungDer Ton von den Lautsprechern kann nicht gehört werden, während die Navigations-stimmenführung eingeschaltet ist.

Lautsprecher


Hinten Links + (Grün)
Hinten Links – (Grün mit schwarzem Streifen)
Vorne Links + (Weiß)
Vorne Links – (Weiß mit schwarzem Streifen)
Vorne Rechts + (Grau)
Vorne Rechts – (Grau mit schwarzem Streifen)
Hinten Rechts + (Violett)
Hinten Rechts – (Violett mit schwarzem Streifen)
B
A

A7 : Versorgungskabel (ACC oder IGN) (Rot)
An die ACC-Stromklemme, +12 V Gleichspannung

A8 : Massekabel (Schwarz)
An ein sauberes, metallisches Teil des Fahrzeugchassis.

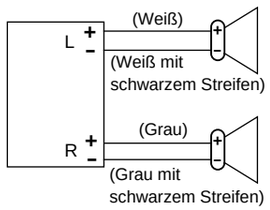
A5 : (Dunkelblau)
Steuerkabel für Relais der motorbetriebenen Antenne (Zu motorbetriebenen Antenne) (max. 500 mA)
Dieses Kabel dient nicht für die Verwendung mit einer über einen Schalter aktivierten motorbetriebenen Antenne.
Verstärker/Relais-Steuerstromleiter
Diese Leitung ist zum Anschließen an den Panasonic Leistungsverstärker vorgesehen.

A4 : Batteriekabel (Gelb)
An die Batterie des Fahrzeuges, kontinuierlich +12 V Gleichspannung.

Anschluß der Lautsprecher

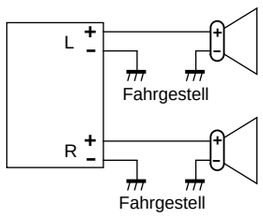
Vorsicht: Befolgen Sie unbedingt die folgende Anleitung. Anderenfalls kann es zu Beschädigung der Lautsprecher und des Gerätes kommen.

<Rechts>

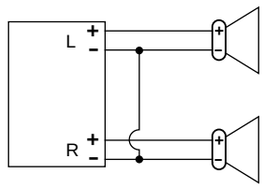


- Verwenden Sie nur Lautsprecher ohne Massenanschluß.
- Die Musikbelastbarkeit der Lautsprecher sollte mindestens 40 W betragen. (Falls mit einem optionalen Leistungsverstärker verwendet, muß die Musikbelastbarkeit der Lautsprecher höher als die maximale Ausgangsleistung des Verstärkers sein.)
- Die Lautsprecherimpedanz sollte 4 bis 8 Ohm betragen.
- Dieses Gerät ist mit einer BTCL-Schaltung ausgestattet, so daß jeder Lautsprecher getrennt mit Parallelkabeln mit Vinylisolierung anzuschließen ist.
- Lautsprecherkabel und Leistungsverstärker sind von Antenne und Antennenverlängerungskabel entfernt zu halten (etwa 30 cm auseinander).

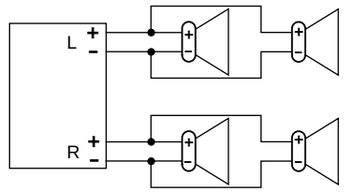
<Falsch>



- Schließen Sie niemals das Lautsprecherkabel an die Karosserie des Fahrzeuges an.



- Kein 3-Kabel-Lautsprechersystem mit gemeinsamer Masseleitung verwenden.



- Niemals mehr als einen Lautsprecher an einen Satz von Lautsprecherkabeln anschließen.

Sicherung

Als Ersatz für eine durchgebrannte Sicherung unbedingt eine Sicherung mit dem vorgeschriebenen Nennwert (15 A) verwenden. Durch den Gebrauch von Sicherungen mit höheren Nennwerten, von Sicherungsersatzteilen oder durch den Anschluß ohne Gebrauch einer Sicherung kann ein Brand oder Geräteschaden verursacht werden. Falls die Austauschsicherung ebenfalls durchbrennt, wenden Sie sich bitte an den nächsten Panasonic Kundendienst.

Pflege

Dieses Gerät wurde so ausgelegt, daß es minimale Pflege beansprucht. Zur Reinigung das Äußere des Gerätes mit einem weichen Tuch abwischen. Auf keinen Fall Benzin, Verdünner oder ein anderes Lösungsmittel verwenden.

Technische Daten

Allgemeines		
Stromversorgung	:	12 V Gleichstrom (11 V - 16 V), Testspannung 14,4 V, negative Batterieklemme an Masse
Klangregelung	:	Bässe: ±12 dB bei 100 Hz Höhen: ±12 dB bei 10 kHz
Leistungsaufnahme	:	Weniger als 2,5 A (CD-Betrieb, 0,5 W, 4 Lautsprecher)
Maximale Ausgangsleistung	:	45 W x 4 (an 4 Ω)
Sinusleistung	:	20 W x 4 (DIN 45324, an 4 Ω)
Lautsprecherimpedanz	:	4 - 8 Ω
Abmessungen (Hauptgerät)	:	178 (B) x 50 (H) x 150 (T) mm
Gewicht (Hauptgerät)	:	1,5 kg

UKW-Stereo-Tunterteil		
Frequenzbereich	:	87,5 - 108 MHz
Nutzbare Empfindlichkeit	:	6 dB/µV (Signal/-Rauschabstand 30 dB)
Stereo-Kanaltrennung	:	35 dB (bei 1 kHz)

MW-Tunerteil		
Frequenzbereich	:	531 - 1.602 kHz
Nutzbare Empfindlichkeit	:	28 dB/µV (Signal/Rauschabstand 20 dB)

LW-Tunerteil		
Frequenzbereich	:	153 - 279 kHz
Nutzbare Empfindlichkeit	:	32 dB/µV (Signal/Rauschabstand 20 dB)

CD-Spieler		
Abtastfrequenz	:	8-faches Obersampling
D/A-Wandler	:	1-Bit DAW-System
Fehlerberichtigung	:	Panasonic Super Decoding Algorithm
Tonabnehmer	:	Dreistrahl
Lichtquelle	:	Halbleiterlaser
Wellenlänge	:	780 nm
Frequenzgang	:	20 Hz bis 20 kHz (±1 dB)
Signal/Rauschabstand	:	96 dB
Gesamtklirrfaktor	:	0,01 % (1 kHz)
Gleichlaufschwankungen	:	Unter der Meßgrenze
Kanaltrennung	:	75 dB

Hinweis: Änderung des Designs und der technische Daten im Sinne ständiger Verbesserung ohne Vorankündigung vorbehalten.